



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

60. vuosikerta

3. helmikuuta 2017

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2017/180, annettu 24 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/36/EU täydentämisestä vertailusalkkujen arviointivaatimuksia ja arviointien jakamisenmenettelyjä koskevilla teknisillä sääntelystandardeilla ⁽¹⁾** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/181, annettu 27 päivänä tammikuuta 2017, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 10
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/182, annettu 27 päivänä tammikuuta 2017, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 13
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/183, annettu 27 päivänä tammikuuta 2017, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 16
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/184, annettu 1 päivänä helmikuuta 2017, tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta** 19
- ★ **Komission asetus (EU) 2017/185, annettu 2 päivänä helmikuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 tiettyjen säännösten soveltamista koskevista siirtymätoimenpiteistä ⁽¹⁾** 21
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/186, annettu 2 päivänä helmikuuta 2017, tietyistä kolmansista maista tulevien lähetysten tuontia unioniin koskevien erityisedellytysten vahvistamisesta mikrobiologisen saastumisen vuoksi ja asetuksen (EY) N:o 669/2009 muuttamisesta ⁽¹⁾** 24
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/187, annettu 2 päivänä helmikuuta 2017, *Bacillus subtilis* (DSM 28343) -valmisteen hyväksymisestä broilerin rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Lactosan GmbH & Co. KG) ⁽¹⁾** 35
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/188, annettu 2 päivänä helmikuuta 2017, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 38

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2017/189, annettu 16 päivänä tammikuuta 2017, Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisellä assosiaatiosopimuksella perustetuissa terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomiteassa, kaupan ja kestävän kehityksen alakomiteassa, tulliasioiden alakomiteassa sekä maantieteellisten merkintöjen alakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävistä kannoista kyseisten alakomiteoiden työjärjestysten hyväksymiseen 40
- ★ Komission päätös (EU) 2017/190, annettu 1 päivänä helmikuuta 2017, luvan antamisesta Ranskalle poiketa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 14 artiklan 6 kohdan nojalla tietyistä yhteisistä ilmailun turvallisuussäännöistä, jotka koskevat komponenttien asennusta (tiedoksiannettu numerolla C(2017) 458) 61
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/191, annettu 1 päivänä helmikuuta 2017, päätöksen 2010/166/EU muuttamisesta uusien tekniikoiden ja taajuusalueiden käyttöönotto-
miseksi aluksilla tarjottavissa matkaviestintäpalveluissa (MCV-palveluissa) Euroopan unionissa
(tiedoksiannettu numerolla C(2017) 450)⁽¹⁾ 63

Oikaisuja

- ★ Oikaisu neuvoston päätökseen (YUTP) 2016/2240, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta (EUVL L 337, 13.12.2016) 69
- ★ Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2016/1191, annettu 6 päivänä heinäkuuta 2016, kansalaisten vapaan liikkuvuuden edistämistä yksinkertaistamalla tiettyjen yleisten asiakirjojen esittämistä Euroopan unionissa koskevia vaatimuksia sekä asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta (EUVL L 200, 26.7.2016) 69

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2017/180,

annettu 24 päivänä lokakuuta 2016,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/36/EU täydentämisestä vertailusalkkujen arviointivaatimuksia ja arviointien jakamismenettelyjä koskevilla teknisillä sääntelystandardeilla

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon oikeudesta harjoittaa luottolaitostoimintaa ja luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvalvonnasta, direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta sekä direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/36/EU ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 78 artiklan 7 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) On tarpeen vahvistaa vaatimukset arvioinneille, jotka toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä sisäisille menetelmille, jotka laitokset ovat hyväksyneet omien varojen vaatimusten laskentaa varten, ja yksityiskohtaiset säännöt menettelyille kyseisten arviointien jakamiseksi sellaisten toimivaltaisten viranomaisten kanssa, joilla on toimivalta valvoa riskipainotettujen vastuuerien määrien tai omien varojen vaatimusten kirjoja laitoksissa, joilla on lupa käyttää sisäisiä menetelmiä näiden määrien tai omien varojen vaatimusten laskennassa.
- (2) Laitosten käyttämien edistyneiden menetelmien laadun arviointi mahdollistaa sisäisten menetelmien vertailun unionin tasolla. Tässä yhteydessä Euroopan pankkiviranomainen (EPV) avustaa toimivaltaisia viranomaisia arvioimaan mahdollista omien varojen vaatimusten aliarviointia. Arviointien jakamismenettelyitä koskevien sääntöjen olisi sisällettävä asianmukaisia säännöksiä aikataulusta, jonka mukaan arviointeja jaetaan asiaankuuluvien toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja EPV:n kanssa.
- (3) Toimivaltaisilla viranomaisilla, joiden tehtävänä on valvoa laitoksia, jotka kuuluvat konsolidoidun valvonnan alaiseen ryhmään, on oikeutettu etu kyseisten laitosten käyttämien sisäisten menetelmien laadun suhteen, koska kyseiset viranomaiset myötävaikuttavat ensi sijassa yhteiseen päätökseen sisäisten menetelmien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 575/2013 ⁽²⁾ 20 artiklan nojalla. Säännöissä, jotka koskevat direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 mukaisesti tehtyjen arviointien jakamismenettelyjä, olisi myös täsmennettävä, miten yleisiä yhteistyö- ja tietojenvaihtovelvoitteita sovelletaan kollegioissa erityisesti vertailuharjoituksen yhteydessä.
- (4) Sen varmistamiseksi, että direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan mukaisesti tehtyt arvioinnit jaetaan tehokkaalla ja käytännöllisellä tavalla, toimivaltaisten viranomaisten olisi esitettävä arvionsa tai näkemyksensä niiden omien varojen vaatimusten mahdollisesta aliarvioinnista, jotka ovat peräisin laitosten käyttämistä sisäisistä menetelmistä, ja perustelut tekemänsä arvioinnin päätelmille. Lisäksi mainitun direktiivin 78 artiklan 4 kohdan

⁽¹⁾ EUVL L 176, 27.6.2013, s. 338.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 575/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (EUVL L 176, 27.6.2013, s. 1).

mukaiset toimivaltaisten viranomaisten tosiasialliset tai suunnitellut korjaustoimet ovat merkityksellisiä myös kaikille muille toimivaltaisille viranomaisille, joiden tehtävänä on valvoa laitoksia, jotka kuuluvat konsolidoidun valvonnan alaiseen ryhmään, koska kyseisillä viranomaisilla on oikeutettu kyseisten laitosten käyttämän sisäisen menetelmän laadun säilymiseen. Toimivaltaisten viranomaisten tosiasiallisista tai suunnitelluista korjaustoimista olisi ilmoitettava myös EPV:lle mainitun direktiivin 107 artiklan 1 kohdan mukaisesti, koska ne ovat EPV:n tehtävienhoidon kannalta välttämättömiä.

- (5) EPV:n raportti, joka laaditaan toimivaltaisten viranomaisten avustamiseksi sisäisten menetelmien laadun arvioinnissa, on vertailuharjoituksen kulmakivi, koska se sisältää tulokset, jotka on saatu vertailemalla asiaankuuluvia laitoksia ja vertaisryhmiä unionin tasolla. Sen vuoksi EPV:n raporttiin sisältyvien tietojen olisi muodostettava perusta, jonka pohjalta toimivaltaiset viranomaiset päättävät, mitkä yritykset ja salkut olisi arvioitava "kiinnittäen erityistä huomiota", kuten direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään.
- (6) Sisäisten menetelmien laadunarvioinnin tulokset riippuvat niiden tietojen laadusta, jotka asiaankuuluvat laitokset ovat ilmoittaneet komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070⁽¹⁾ mukaisesti. Näiden tietojen on oltava myös johdonmukaisia ja vertailukelpoisia. Toimivaltaisia viranomaisia olisi sen vuoksi vaadittava vahvistamaan, että laitokset soveltavat mainittua täytäntöönpanoasetusta moitteettomasti, erityisesti sen vaihtoehdon suhteen, jota laitokset voivat käyttää pidättäytyäkseen raporttoimista tiettyjä yksittäisiä salkkuja.
- (7) Kun toimivaltaiset viranomaiset laskevat vertailuarvoja standardimenetelmän perusteella, standardimenetelmän tuloksena saatuja luottoriskin omien varojen vaatimuksia olisi varovaisuussyistä oikaistava. Tämä oikaisu olisi vahvistettava tasolle, jota sovelletaan siirtymäkauden Basel I -lattian laskennassa asetuksen (EU) N:o 575/2013 500 artiklan perusteella.
- (8) Vertailuarvojen laskentaa standardimenetelmän mukaisesti ei tällä hetkellä pidetä asianmukaisena markkinariskin tapauksessa, sillä ne voivat johtaa vääristymiin. Koska standardimenetelmän ja sisäisten menetelmien perusteella tehtävässä omien varojen vaatimusten laskennassa on huomattavia menetelmäeroja pääosin siksi, että yksittäisten positoiden yhdistämisessä tai hajauttamisessa on suuria eroja, näiden parametrien välinen vertailu ei pienten salkkujen markkinariskin osalta antaisi mielekästä osviittaa mahdollisesta omien varojen vaatimusten aliarvioinnista. Jos luottoriskimallien arvioinnissa otetaan huomioon standardimenetelmän mukaan tehdyt laskelmat, näitä olisi käytettävä ainoastaan arvioinnin vertailuarvoina eikä alarajoina.
- (9) Arvioidessaan laitosten sisäisten menetelmien yleistä laatua ja tietyissä menetelmissä havaitun vaihtelun tasoa toimivaltaisten viranomaisten olisi tuloksiin keskittymisen lisäksi pyrittävä määrittämään tärkeimmät vaihtelutekijät ja tekemään päätelmiä erilaisten mallintamismenetelmien avulla. Toimivaltaiset viranomaiset olisi sen vuoksi velvoitettava ottamaan huomioon tulokset, jotka on saatu vaihtoehtoista Value-at-Risk-lukua (VaR) ja stressattua Value-at-Risk-lukua (sVaR) koskevista laskelmista voitto-tappio-aikasarjojen perusteella.
- (10) Koska toimivaltaisilla viranomaisilla on keskeinen tehtävä sisäisten menetelmien laadun tutkimisessa ja vahvistamisessa, toimivaltaisten viranomaisten olisi laitosten täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070 mukaisesti raporttoimien tietojen lisäksi käytettävä aktiivisesti niille asetuksen (EU) N:o 575/2013 nojalla annettuja valtuuksia hyväksyä ja valvoa sisäisiä menetelmiä aktiivisesti keräämällä kaikki mahdolliset lisätiedot, jotka ovat hyödyllisiä sisäisten menetelmien laadunarvioinnin jatkuvuuden kannalta.
- (11) Mitä tulee markkinariskin arvioimiseen, asetuksen (EU) N:o 575/2013 366 artiklan 3 kohdassa säädetään jo päivittäisestä toteutumatestauksesta, joka perustuu sekä salkun oletettuun että todelliseen arvonmuutokseen, koko salkun päivän päätösopositioiden osalta. Ylitysten lukumäärä on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, ja sitä käytetään säännöllisesti mallin suorituskyvyn arvioimiseen ja lakisääteisten VaR- ja sVaR-kertoimien korotustekijöiden määrittämisessä. Siksi salkkujen osalta ei pitäisi soveltaa tai arvioida ylimääristä toteutumatestausta markkinariskin sisäisten menetelmien yhteydessä.
- (12) Se, että vertailuharjoitus tuottaa yksittäisessä salkussa tulokseksi ääriarvon tai että EPV:n raportin mukaan toimivaltaisten viranomaisten olisi tarkistettava vertailuharjoituksen tulos, ei välttämättä tarkoita sitä, että laitoksen käyttämä malli on virheellinen tai väärä. Tässä yhteydessä toimivaltaisten viranomaisten suorittamia

(¹) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/2070, annettu 14 päivänä syyskuuta 2016, lomakkeiden, määritelmien ja tietotekniikkaratkaisujen teknisistä täytäntöönpanostandardeista, joita laitosten on käytettävä raportoidessaan Euroopan pankkiviranomaiselle ja toimivaltaisille viranomaisille Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 2 kohdan mukaisesti (EUVL L 328, 2.12.2016, s. 1).

arviointeja olisi käytettävä keinona saada tarkempaa tietämystä laitosten malleista ja mallintamisoletuksista. Lisäksi toimivaltaisten viranomaisten olisi käytettävä analyysia, jossa tarkastellaan mahdollisia eroja laitosten täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070 nojalla ilmoittamien luottoriskin omien varojen vaatimusten ja aiemmin havaittujen riskiparametrien (toteutumat) käytöstä johtuvien luottoriskin omien varojen vaatimusten välillä, korvaavana indikaattorina merkittävästä ja järjestelmällisestä omien varojen vaatimusten aliarvioinnista, mutta sillä ei saisi missään tapauksessa korvata sisäisen menetelmän asianmukaista validointia.

- (13) Käyttäessään vertailutuloksia toimivaltaisten viranomaisten olisi harkittava mahdollisia tietorajoituksia ja otettava tämä tarvittaessa huomioon tekemässään arvioinnissa. EPV:n olisi laskettava toteutumiin perustuvat ylimääräiset parametrit kerättyjen tietojen pohjalta. Nämä parametrit antavat lisäpanoksen analyysiin. Koska markkinariskimallien tuottamat omien varojen vaatimukset ovat salkkukohtaisia ja koska eriytetyllä tasolla saatuja päätelmiä ei voida ulottaa suoraan koskemaan laitosten tosiasiallisia salkkuja, olisi suhtauduttava varauksella kaikkiin alustaviin päätelmiin, jotka perustuvat yksinomaan yhdistetyistä salkuista johdettuun kokonaispääomatasoon. Arvioidessaan saatuja tuloksia toimivaltaisten viranomaisten olisi otettava huomioon se, että jopa ne yhdistetyt salkut, joissa instrumentteja on eniten, eroavat edelleenkin hyvin paljon kooltaan ja rakenteeltaan tosiasiallisista salkuista. Lisäksi tulokset eivät välttämättä ole vertailukelpoisia kaikissa tapauksissa, koska useimmat laitokset eivät kykene mallintamaan kaikkia yksittäisiä salkkuja. Olisi myös pidettävä mielessä, etteivät tiedot heijasta kaikkia omiin varoihin kohdistuvia toimia, kuten hajautusasetuksia koskevia rajoitteita tai omiin varoihin sovellettuja korotustekijöitä, joilla on tarkoitus ottaa huomioon tunnetut mallintamisongelmat tai puuttuvat riskitekijät.
- (14) Tämä asetus perustuu teknisten sääntelystandardien luonnoksiin, jotka Euroopan pankkiviranomainen on toimittanut komissiolle.
- (15) Euroopan pankkiviranomainen on järjestänyt avoimet julkiset kuulemiset teknisten sääntelystandardien luonnoksista, joihin tämä asetus perustuu, analysoinut niihin mahdollisesti liittyviä kustannuksia ja hyötyjä sekä pyytänyt lausunnon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1093/2010 37 artiklan mukaisesti perustetulta pankkialan osallisryhmältä ⁽¹⁾,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Menettelyt arviointien jakamiseksi

1. Toimivaltaiset viranomaiset, jotka tekevät laitosten sisäisille menetelmille vuotuisia laadunarvioiteja direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan mukaisesti, jakavat kyseiset arvoinnit kaikkien muiden asiaankuuluvien toimivaltaisten viranomaisten ja Euroopan pankkiviranomaisen (EPV) kanssa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun EPV on jakanut mainitun direktiivin 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun raporttinsa.
2. Vastaanotettuaan 1 kohdassa tarkoitetut arvoinnit EPV jakaa ne asiaankuuluvien toimivaltaisten viranomaisten kanssa, joiden tehtävänä on valvoa laitoksia, jotka kuuluvat konsolidoidun valvonnan alaiseen ryhmään, elleivät arvoinnit laatineet toimivaltaiset viranomaiset ole jo jakaneet niitä.

2 artikla

Menettelyt tietojen jakamiseksi muiden toimivaltaisten viranomaisten ja EPV:n kanssa

Jakaessaan direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan mukaisesti tekemiään arvioiteja toimivaltaisten viranomaisten on esitettävä

- a) arviointinsa päätelmät ja perustelut 3–11 artiklassa tarkoitettujen arviointivaatimusten perusteella;

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1093/2010, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan pankkiviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/78/EY kumoamisesta (EUVL L 331, 15.12.2010, s. 12).

- b) näkemyksensä mahdollisen omien varojen vaatimusten aliarvioinnin suuruudesta, joka on tulosta laitosten käyttämistä sisäisistä menetelmistä.

3 artikla

Yleiskatsaus

1. Tehdessään direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua arviointia toimivaltaisten viranomaisten on yksilöitävä, mitkä sisäiset menetelmät edellyttävät erityistä arviointia, oikeassa suhteessa liiketoimintamalliin liittyvien riskien luonteeseen, laajuuteen ja monitahoisuuteen, ja missä määrin täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2016/2070 mainittujen laitosten salkut ovat merkityksellisiä laitoksen riskiprofiilin kannalta. Toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon myös analyysi, joka esitetään direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetussa EPV:n raportissa, seuraavasti:

- a) niiden on pidettävä mallinnuksesta saatuja arvoja, jotka EPV:n raportin mukaan ovat ääriarvoja, osoituksena merkittävistä eroista omien varojen vaatimuksissa direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti;
- b) niiden on pidettävä mallinnuksesta saatuja arvoja ja näiden arvojen standardipoikkeamaa niiden vastuiden osalta, jotka sisältyvät samaan vertailusalkkuun tai samankaltaisiin vertailusalkkuihin, jotka mainitaan EPV:n raportissa, alustavana osoituksena merkittävistä eroista ja tapauksen mukaan pienestä tai suuresta omien varojen vaatimusten kirjosta direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti;
- c) niiden on pidettävä mahdollisia eroja, jotka lasketaan tämän asetuksen 4 artiklan mukaisesti, alustavana osoituksena merkittävistä ja järjestelmällisistä omien varojen vaatimusten aliarvioinnista direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti;
- d) niiden on pidettävä mahdollisia eroja laitosten täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070 mukaisesti ilmoittamien arvioitujen riskiparametrien ja laitosten mainitun täytäntöönpanoasetuksen mukaisesti ilmoittamien aiemmin havaittujen riskiparametrien (toteutumat) välillä alustavana osoituksena merkittävistä eroista omien varojen vaatimuksissa direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti;
- e) niiden on pidettävä mahdollisia eroja laitosten täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070 mukaisesti ilmoittamien luottoriskin omien varojen vaatimusten ja niiden luottoriskin omien varojen vaatimusten välillä, jotka ovat tulosta laitosten mainitun täytäntöönpanoasetuksen mukaisesti käyttämistä toteutumista tai jotka EPV on laskenut direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetussa raportissaan, alustavana osoituksena merkittävistä ja järjestelmällisistä omien varojen vaatimusten aliarvioinnista direktiivin 78 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti. Käyttäessään EPV:n laatimaa raporttia toimivaltaiset viranomaiset voivat ottaa huomioon mahdolliset tietorajoitukset ja tarvittaessa ilmentää tätä arvioinnissaan.
2. Tehdessään 1 kohdassa tarkoitettua arviointia toimivaltaisten viranomaisten on sovellettava 6–11 artiklassa tarkoitettuja arviointivaatimuksia.

4 artikla

Mahdollisten luottoriskierojen laskenta standardimenetelmällä

1. Toimivaltaisten viranomaisten on laskettava 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettut mahdolliset erot vähentämällä laitosten täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070 mukaisesti ilmoittamat luottoriskin omien varojen vaatimukset standardimenetelmällä saaduista luottoriskin omien varojen vaatimuksista. Lisäksi niiden on laskettava näitä eroja koskevat vertailutilastot seuraavasti:

- a) matalan maksukyvyttömyysosuuden salkkujen osalta salkkutasolla, lukuun ottamatta asetuksen (EU) N:o 575/2013 114 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja jäsenvaltioilta ja keskuspankeilta olevia saamisia, jotka ovat kyseisen valtion ja keskuspankin kotimaan valuutan määräisiä ja kotimaan valuutassa rahoitettuja;
- b) korkean maksukyvyttömyysosuuden salkkujen osalta salkkutasolla.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja vertailutilastoja laskettaessa toimivaltaisten viranomaisten on käytettävä oikaistuja luottoriskin omien varojen vaatimuksia tasolla, jota sovelletaan siirtymäkauden Basel I -lattian laskemiseen asetuksen (EU) N:o 575/2013 500 artiklan perusteella.

5 artikla

Mahdollisten luottoriskierojen laskenta toteutumien avulla

Edellä olevan 3 artiklan 1 kohdan d ja e alakohdan soveltamiseksi toimivaltaisten viranomaisten on käytettävä erojen laskennassa keskimääriäisiä toteutumia sekä yhden että viiden vuoden pituiselta kaudelta.

6 artikla

Arviointivaatimukset

1. Tehdessään tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua arviointia toimivaltaisten viranomaisten on arvioitava, noudattavatko laitokset täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070 vaatimuksia, jos laitokset ovat hyödyntäneet kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua vaihtoehtoa toimittaakseen rajoitetumman raportin mainitun täytäntöönpanoasetuksen nojalla. Toimivaltaisten viranomaisten on tässä yhteydessä vahvistettava perusta ja oikeutus mahdollisille rajoituksille raporteissa, jotka kyseiset laitokset ovat laatineet kyseisen täytäntöönpanoasetuksen nojalla.

2. Tehdessään 3 artiklan 1 kohdan tarkoitettua arviointia toimivaltaisten viranomaisten on tutkittava, mitkä ovat kyseisessä kohdassa tarkoitettujen merkittävän ja järjestelmällisen aliarvioinnin sekä pienen tai suuren omien varojen vaatimusten kirjon syyt, soveltamalla

a) luottoriskimenetelmiä koskeviin arviointeihin 7 ja 8 artiklassa tarkoitettuja vaatimuksia;

b) markkinariskimenetelmiä koskeviin arviointeihin 9 ja 11 artiklassa tarkoitettuja vaatimuksia.

7 artikla

Luottoriskin sisäisiä menetelmiä koskevat yleiset arviointivaatimukset

1. Tehdessään 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua luottoriskimenetelmiä koskevaa arviointia toimivaltaisten viranomaisten on tarvittaessa käytettävä vähintään vertailusalkkuihin valvontatarkoituksissa sovellettavia sisäisiä menetelmiä koskevia tietoja, jotka sisältyvät seuraaviin asiakirjoihin:

a) EPV:n raportti, joka mainitaan direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa;

b) laitoksen säännölliset validointiraportit;

c) mallin dokumentaatio, mukaan lukien ohjeistus, mallin kehitystä ja kalibrointia koskevat asiakirjat ja kuvaus sisäisten menetelmien metodologiasta;

d) raportit paikalle tehdyistä käynneistä.

2. Tehdessään 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua arviointia, joka koskee luottoriskimenetelmiä, toimivaltaisten viranomaisten on tarvittaessa otettava huomioon seuraavat seikat:

a) se, käyttääkö laitos asetuksen (EU) N:o 575/2013 143 artiklan mukaisesti omia estimaatteja tappio-osuudesta ja luottovasta-arvokertoimista;

b) mallin soveltamisala ja vertailusalkkujen edustavuus;

- c) mallien tärkeimmät ominaispiirteet, esimerkiksi tekijät, joiden perusteella voidaan tehdä ero seuraavien välillä: keskitetyllä ryhmätasolla suunnitellut ja kalibroidut (yleiset) mallit ja ainoastaan vastaanottavan jäsenvaltion lainkäyttöalueelle suunnitellut ja kalibroidut (paikalliset) mallit, ostetut ja laitoksen mallit sekä sisäisiä tietoja käyttäen kehitetyt ja kalibroidut mallit ja ulkoisia tietoja käyttäen kehitetyt ja kalibroidut mallit;
- d) mallin hyväksymis- ja kehittämispäivämäärä;
- e) vertailu ennustettujen ja havaittujen maksukyvyttömyysasteiden välillä merkityksellisellä ajanjaksolla;
- f) vertailu ennustettujen talouden laskusuhdanteen tappio-osuuksien ja havaittujen tappio-osuuksien välillä;
- g) vertailu ennustettujen ja havaittujen maksukyvyttömyystilassa olevien vastuiden välillä;
- h) käytettyjen aikasarjojen pituus ottaen tapauksen mukaan huomioon myös ongelmavuodet tai mahdollisten oikaisujen luonne ja olennaisuus laskusuhdanneolojen kuvaamiseksi sekä varovaisuusmarginaalien lisääminen mallin kalibroimista varten;
- i) viimeaikaiset muutokset sen laitoksen salkun koostumuksessa, johon sisäistä menetelmää sovelletaan;
- j) laitoksen salkun mikro- ja makrotaloudellinen tilanne, riski- ja liiketoimintastrategia sekä sisäiset prosessit, kuten maksukyvyttömyiden vastuiden perintämenettelyt (workout procedures);
- k) senhetkinen suhdannevaihe, valittu luokitustapa (point-in time (PIT) tai through-the-cycle (TTC)) ja mallin havaittu suhdanneherkkyys;
- l) niiden luokitusluokkien ja -dimensioiden lukumäärä, joita laitokset käyttävät maksukyvyttömyyden todennäköisyyttä, tappio-osuutta ja muuntokerrointa koskeissa malleissaan;
- m) laitoksen käyttämät maksukyvyttömyys- ja tervehtymisastemääritelmät;
- n) tapauksen mukaan se, onko avoimet perinnässä olevat keskeneräiset tapaukset sisällytetty aikasarjoihin, joita käytetään tappio-osuutta koskevien mallien kalibroinnissa.

3. Jos toimivaltaiset viranomaiset katsovat, etteivät 1 kohdassa tarkoitettut tiedot ole riittäviä päätelmien tekemiseksi 2 kohdassa luetelluista tiedoista, niiden on viipymättä kerättävä laitoksilta lisätietoja, joita ne pitävät tarpeellisina arviointinsa viimeistelemisen kannalta.

Päättyessään siitä, millaisia lisätietoja on tarpeen kerätä, toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon laitoksen parametrien ja omien varojen vaatimusten poikkeaman olennaisuus ja merkityksellisyys. Toimivaltaisten viranomaisten on kerättävä lisätiedot tavalla, jota ne pitävät tarkoituksenmukaisimpana, mukaan lukien kyselylomakkeet, haastattelut ja käynnit paikan päällä.

8 artikla

Luottoriskin sisäisiä menetelmiä koskevat yleiset arviointivaatimukset erityisesti matalan maksukyvyttömyysosuuden osalta

1. Tehdessään 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua arviointia, joka koskee matalan maksukyvyttömyysosuuden vastapuolia täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070 liitteessä I olevan lomakkeen 101 mukaisesti, toimivaltaisten viranomaisten on arvioitava, johtuvatko erot laitoksen ja sen vertaisryhmien luottoriskiä koskevien omien varojen vaatimusten välillä jostakin seuraavista:

- a) matalan maksukyvyttömyysosuuden otoksiin kuuluvien vastapuolten erilainen luokittelujärjestys tai erilaiset yksittäisiin luokkiin osoitetut maksukyvyttömyyden todennäköisyyden tasot;
- b) erityiset sopimustyytit, vakuusinstrumentit tai vastapuolten sijaintipaikka;
- c) maksukyvyttömyyden todennäköisyyksien, tappio-osuuksien, maturiteettien tai luottovasta-arvokerrointen heterogeisuus;
- d) vakuuden asettamiskäytännöt;
- e) riippumattomuus ulkoisten luokitusten perusteella tehdyistä arvioinneista ja sisäisten luokitusten päivitystiheys.

2. Jos jokin laitos luokittelee vastapuolen "maksukyvyttömäksi", vaikka muut laitokset luokittelevat tämän "maksukykyiseksi", tai päinvastoin, toimivaltaisten viranomaisten on sovellettava kyseiseen vastapuoleen 1 kohdassa tarkoitettua menetelmää.

9 artikla

Markkinariskin sisäisiä menetelmiä koskevat yleiset arviointivaatimukset

1. Tehdessään 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua arviointia on toimivaltaisten viranomaisten on tarvittaessa käytettävä vähintään valvontatarkoituksissa sovellettavien sisäisten menettelyjen vertailusalkkuja koskevia tietoja, jotka sisältyvät seuraaviin asiakirjoihin:

- a) EPV:n raportti, joka mainitaan direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa;
- b) laitoksen validointiraportit, joita pätevät riippumattomat tahot laativat sisäisen mallin kehittämisvaiheessa ja tämän jälkeen aina, kun sisäiseen malliin tehdään merkittäviä muutoksia. Raportit sisältävät tietoja testeistä, joilla pyritään osoittamaan, että kaikki sisäisiin menetelmiin liittyvät oletukset ovat asianmukaisia eivätkä yli- tai aliarvioi riskejä, salkkujen riskeihin ja rakenteisiin liittyvästä toteutumatestauksesta sekä hypoteettisten salkkujen käytöstä, jolla varmistetaan, että sisäisissä menetelmissä otetaan huomioon mahdolliset erityiset rakennepiirteet, kuten olennaiset perusriskit (basis risks) ja keskittymäriskit;
- c) ilmoitukset edellisvuoden aikana toteutumatestauksen yhteydessä havaittujen päivittäisten ylitysten lukumäärästä ja syistä, kun toteutumatestaus koskee oletettua ja todellista arvonmuutosta salkun arvossa;
- d) mallin dokumentaatio, mukaan lukien ohjeistus, mallin kehitystä ja kalibrointia koskevat asiakirjat ja kuvaus sisäisten menetelmien metodologiasta;
- e) raportit paikalle tehdyistä käynneistä.

2. Tehdessään 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua arviointia toimivaltaisten viranomaisten on tarvittaessa otettava huomioon seuraavaa:

- a) laitoksen valitsema ja soveltama VaR-menetelmä;
- b) mallin soveltamisala ja vertailusalkkujen edustavuus;
- c) perusta ja oikeutus siinä tapauksessa, että riskitekijä on sisällytetty laitoksen hinnoittelumalliin muttei sen riskienmittausmalliin;
- d) malliin sisällytetyt riskitekijät, jotka vastaavat kaikkien niiden valuuttojen korkoja, joissa laitoksella on koron muutoksille herkkä, laitoksen taseeseen sisältyviä tai taseen ulkopuolisia positioita;
- e) niiden maturiteettisegmenttien lukumäärä, joihin yksittäiset korkokäyrät on jaettu;
- f) menetelmä, jolla mitataan eri korkokäyrien epätäydellisestä korrelaatiosta johtuvia riskejä;
- g) riskitekijät, jotka vastaavat kultaa ja niitä yksittäisiä valuuttoja, joiden määrisiä laitoksen positiot ovat;
- h) niiden riskitekijöiden lukumäärä, joilla mitataan osakeriskejä;
- i) menetelmä, jolla arvioidaan riskejä, jotka todenmukaisissa markkinaskenaarioissa aiheutuvat likviditeetiltään heikommista positioista ja sellaisista positioista, joilla hintojen läpinäkyvyys on rajoitettu;
- j) mallissa käytettyjen korvaavien indikaattorien historialliset tulokset ja arvio kyseisten indikaattorien vaikutuksista riskilukuihin;
- k) VaR-laskennassa käytettyjen aikasarjojen pituus;
- l) menetelmä, jolla määritetään sVaR-laskennan stressikausi, ja vertailusalkuille valitun stressikauden tarkoituksenmukaisuus;
- m) menetelmät, joilla riskienmittausmallissa kuvataan epälineaarisuuksia optioissa, mukaan lukien muut tuotteet, sekä korrelaatio- ja perusriskejä, erityisesti jos laitos käyttää täysimääräisen uudelleenarvostuksen sijaan Taylorin approksiimaatiomenetelmää;

- n) menetelmät, joilla kuvataan riskikohteeseen liittyviä perusriskejä ja sitä, miten herkkiä menetelmät olennaisille idiosynkraattisille eroille samankaltaisten muttei identtisten positoiden välillä;
 - o) menetelmät, joilla kuvataan tapahtumariskejä;
 - p) maksukyvyttömyysriskin ja luottoluokan siirtymäriskin (IRC) laskennan menetelmät, joilla määritetään yksittäisten positoiden likviditeettihorisontit, maksukyvyttömyyden todennäköisyydet (PD), tappio-osuudet (LGD) ja siirtymä-matriisit, joita käytetään asetuksen (EU) N:o 575/2013 374 artiklassa tarkoitettussa simulaatiossa;
 - q) korrelaatiokaupankäyntiä koskevien sisäisten mallien osalta menetelmät, joilla kuvataan asetuksen (EU) N:o 575/2013 377 artiklan 3 kohdassa mainittuja riskejä, ja korrelaatio-oletukset merkityksellisten mallinnettujen riskitekijöiden välillä.
3. Jos toimivaltaiset viranomaiset katsovat, etteivät 1 kohdassa tarkoitettut tiedot ole riittäviä päätelmien tekemiseksi 2 kohdassa luetelluista tiedoista, niiden on viipymättä kerättävä laitoksilta lisätietoja, joita ne pitävät tarpeellisina arviointinsa viimeistelemisen kannalta.

Päätäessään siitä, millaisia lisätietoja on tarpeen kerätä, toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon laitoksen parametrien ja omien varojen vaatimusten poikkeaman olennaisuus ja merkityksellisyys. Toimivaltaisten viranomaisten on kerättävä lisätiedot tavalla, jota ne pitävät tarkoituksenmukaisimpana, mukaan lukien kyselylomakkeet, haastattelut ja käynnit paikan päällä.

10 artikla

Markkinariskin sisäisistä menetelmistä saatujen tulosten välisten erojen arviointi

1. Tehdessään 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua markkinariskimenetelmien arviointia toimivaltaisten viranomaisten on sovellettava jäljempänä 2–8 kohdassa mainittuja vaatimuksia.
2. Arvioidessaan syitä eroihin VaR-lukujen välillä toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon
 - a) mahdolliset vaihtoehtoiset homogenisoidut VaR-laskelmat, joita EPV saattaa esittää direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettussa raportissaan, saatavilla olevien voitto–tappio-tietojen perusteella;
 - b) havaittu hajonta VaR-luvussa, jonka laitokset ovat ilmoittaneet täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/2070 mukaisesti.
3. Historiallista simulaatiota käyttävien laitosten osalta toimivaltaisten viranomaisten on arvioitava vaihtelua, jota on havaittu sekä vaihtoehtoisissa homogenisoiduissa VaR-laskelmissa että laitosten 2 kohdan mukaisesti ilmoittamissa VaR-tiedoissa, jotta voidaan määrittää, millaisia vaikutuksia on laitosten historiallisessa simulaatiossa käyttämällä eri vaihtoehtoilta.
4. Toimivaltaisten viranomaisten on arvioitava laitosten välistä hajontaa yksittäisiin vertailusalkkuihin sisältyvien riskitekijöiden osalta käyttämällä havaittua volatiliteettia ja havaittua korrelaatiota voitto–tappio-vektorissa, joka on peräisin laitoksilta, jotka soveltavat historiallista simulaatiota yksittäisiin salkkuihin.
5. Toimivaltaisten viranomaisten on analysoitava laitoksen VaR-malleja sellaisten salkkujen osalta, joiden voitto–tappio-aikasarja saattaa erota merkittävästi direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettussa EPV:n raportissa yksilöityjen laitoksen vertaisryhmien voitto–tappio-aikasarjasta, vaikka kyseisen salkun lopullinen omien varojen vaatimus absoluuttisina lukuina olisi verrattavissa laitoksen vertaisryhmien lopulliseen omien varojen vaatimukseen.
6. Lisäksi VaR-, sVaR- ja IRC-laskennassa sekä korrelaatiokaupankäynnissä käytettyjen mallien osalta toimivaltaisten viranomaisten on arvioitava lakisääteisten vaihtelutekijöiden vaikutuksia direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettussa EPV:n raportissa annettujen tietojen perusteella kokoamalla yhteen eri mallinnusvaihtoehtojen tulokset.
7. Arvioituaan eri sääntelyvaihtoehtoista johtuvia vaihtelun syitä toimivaltaisten viranomaisten on arvioitava, johtuuko jäljellä oleva vaihtelu ja omien varojen vaatimusten aliarvioiminen yhdestä tai useammasta seuraavista:
 - a) väärinkäsitykset, jotka koskevat positioita tai valittuja riskitekijöitä;

- b) puutteellinen mallin täytäntöönpano;
- c) puuttuvat riskitekijät;
- d) erot kalibroinnissa tai tietosarjoissa, joita käytetään mallisimulaatioon;
- e) malliin sisältyvät ylimääräiset riskitekijät;
- f) vaihtoehtoiset mallioletukset;
- g) laitoksen soveltamasta menetelmästä johtuvat erot.

8. Toimivaltaisten viranomaisten on vertailtava salkuista saatuja tuloksia, jotka eroavat toisistaan ainoastaan tietyn riskitekijän osalta, sen määrittämiseksi, ovatko laitokset sisällyttäneet tällaisen riskitekijän osaksi sisäisiä mallejaan yhdenmukaisesti vertaislaitosten kanssa.

11 artikla

Omien varojen määrän arviointi markkinariskin sisäisten menetelmien yhteydessä

1. Arvioidessaan yksittäisten laitosten omien varojen määrää toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon
 - a) omien varojen määrä kussakin yksittäisessä salkussa;
 - b) yksittäisten laitosten yhdistetyissä salkuissa soveltaman hajautusedun vaikutukset vertailemalla edellä a alakohdassa tarkoitettujen yksittäisten salkkujen omien varojen summaa yhdistetyn salkun omien varojen määrään direktiivin 2013/36/EU 78 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun EPV:n raportin mukaisesti.
2. Arvioidessaan yksittäisten laitosten omien varojen määrää toimivaltaisten viranomaisten on otettava huomioon myös
 - a) valvontatarkoituksissa asetettujen korotustekijöiden vaikutukset;
 - b) niiden valvontatoimien vaikutukset, joita ei oteta huomioon EPV:n keräämissä tiedoissa.

12 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä lokakuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/181,
annettu 27 päivänä tammikuuta 2017,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavarain luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavarain kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettusta tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Pääjohtaja
Verotuksen ja tulliliiton pääosasto*

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Yksittäinen lasihylly, joka esitetään tullille hyllyn seinään kiinnittämiseksi tarkoitettujen metallisten kannattimien kanssa. Lasihylly koostuu läpinäkyvästä ja epäsäännöllisen muotoisesta, reunoiltaan käsitellystä (etu-reuna on muotoiltu kaarevaksi) lasilevystä, jonka mitat ovat noin 60 × 13,5 × 0,7 cm, sekä kahdesta kupari-sinkkiseoksesta (messingistä) valmistetusta nikkelillä ja kromilla pinnoitetusta kannattimesta. Lasilevyssä on kaksi reikää pidikkeiden kiinnittämiseksi. Tavara esitetään tullille kokoamattomana pahvilaatikossa yhdessä kokoamiseen tarvittavien ruuvien ja tappien kanssa. Katso kuva (*)	9403 89 00	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön (CN) 1 yleisen tulkintasäännön, 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan ja 6 yleisen tulkintasäännön, 94 ryhmän 2 huomautuksen a alakodan sekä CN-koodien 9403 ja 9403 89 00 nimikeksetien mukaisesti. Tavaraa käytetään muun muassa yksityisasuntojen kalusteena. Näin ollen se on nimikkeen 9403 huonekalu. 94 ryhmän 2 huomautuksen a alakohdan mukaan kyseiseen nimikkeeseen sisältyvät yksittäiset hyllyt, jotka esitetään tullille niiden seinään kiinnittämiseksi tarkoitettujen kannattimien kanssa. Luokittelu nimikkeen 7020 muuksi lasituotteeksi ei näin ollen tule kyseeseen. Lasihylly antaa tavaralle sen olennaisen luonteen. Metalliset kannattimet, ruuvit ja tapit on tarkoitettu vain lasilevyn kiinnittämiseksi seinään. Luokittelu CN-koodiin 9403 20 80 muuksi metallihuonekaluksi ei näin ollen tule kyseeseen. Tavara on sen vuoksi luokiteltava CN-koodiin 9403 89 00 muuksi huonekaluksi.

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/182,
annettu 27 päivänä tammikuuta 2017,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettua tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Pääjohtaja
Verotuksen ja tulliliiton pääosasto*

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Joustavasta silikonista (muovista), jossa on liukumista estävä pinta, valmistetut tavarat (ns. pelikonsolin ohjaimen peukalogripit), joiden läpimitta on noin 20 mm ja korkeus noin 6 mm. Ne on varustettu itsekiinnittyvällä alumiiniprofiililla, joka on leikattu alustan muotoiseksi. Näitä grippejä käytetään pelikonsolin ohjaussauvojen kuorina. Peukalogrippien kuorien on tarkoitus suojata ohjainta hieltä ja kulumiselta intensiivisessä käytössä ja estää liukumista estävän pintansa avulla sormia liukumasta ohjaimelta. Katso kuva (*)	3926 90 97	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 3926, 3926 90 ja 3926 90 97 nimiketektien mukaisesti. Peukalogripit ainoastaan tehostavat peliohjaimen toimintaa. Näin ollen ne eivät sopeuta peliohjainta tiettyyn työhön, eivät lisää sen käyttömahdollisuuksia eivätkä suorita erityistehtävää peliohjaimen tai pelikonsolin päätehtävän yhteydessä (ks. asia C-152/10, Unomedical, ECLI:EU:C:2011:402, 13, 29 ja 38 kohta). Luokittelu nimikkeen 9504 videopelikonsolien ja -laitteiden tarvikkeeksi ei siksi tule kyseeseen. Sen vuoksi tavara on luokiteltava perusainesansa (muovin) mukaisesti CN-koodiin 3926 90 97 muuksi muovitavaraksi.

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/183,
annettu 27 päivänä tammikuuta 2017,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavarain luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavarain kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettua tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Pääjohtaja
Verotuksen ja tulliliiton pääosasto*

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Tavara, niin kutsuttu palapelitatamimatto, joka on valmistettu EVA-materiaalista (etyleenivinyylisetaatti) ja joka koostuu 100 × 100 cm:n kokoisista kappaleista, joissa on liukumista estävä pinta ja joiden paksuus on noin 3 cm. Palat liittyvät toisiinsa palapelin tavoin ja asetetaan tiiviisti toiseen pintaan kiinni, jolloin ne muodostavat maton. Tavara on suunniteltu maton kennorakenteen avulla vaimentamaan eri liikuntamuodoista (esim. jooga, voimistelu tai taistelulajit) aiheutuvia iskuja kehon suojaamiseksi. "Palapelitatamimatto" on suunniteltu myös äänen-, lämmön- ja kosteudeneristeeiksi. Näin ollen matto suojaa alla olevaa pintaa vaurioilta sekä henkilöitä monenlaisessa muussa toiminnassa esimerkiksi silloin, kun sitä käytetään päiväkodeissa tai kun taiteilijat käyttävät mattoa. Katso kuva (*)	3918 90 00	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 3918 ja 3918 90 00 nimiketekstien mukaisesti. Luokittelu nimikkeeseen 9506 välineeksi ja varusteeksi liikuntaa, voimistelua ja voimailua tai ulkoilmapelejä tai -leikkejä varten ei tule kyseeseen, koska kokoamatonta muovista lattianpäällystettä ei ole tarkoitettu yksinomaan urheilua varten vaan suojaamaan myös pintoja sekä henkilöitä myös muussa toiminnassa. Näin ollen tavara on luokiteltava perusaineosansa (muovi) mukaisesti. Sen vuoksi tavara on luokiteltava CN-koodiin 3918 90 00 muoviseksi lattianpäällysteeiksi.

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/184,
annettu 1 päivänä helmikuuta 2017,
tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista ja asetuksen (EY) N:o 2465/1996 kumoamisesta 7 päivänä heinäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitteessä III luetellaan Irakin entisen hallituksen julkisyhteisöt, yhtiöt ja virastot sekä luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, elimet ja yhteisöt, joille kuuluvat, Irakin ulkopuolella 22 päivänä toukokuuta 2003 olleet varat ja muut taloudelliset resurssit jäädytetään kyseisen asetuksen nojalla.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 26 päivänä tammikuuta 2017 poistaa yhden kohdan niiden henkilöiden tai yhteisöjen luettelosta, joiden varat ja muut taloudelliset resurssit olisi jäädytettävä.
- (3) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitettä III olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liite III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Ulkopolitiikan välineiden hallinnon vt. päällikkö*

⁽¹⁾ EUVL L 169, 8.7.2003, s. 6.

LIITE

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitteestä III seuraava kohta:

"13. AMANAT AL-ASIMA. Osoite: P.O. Box 11151, Masarif, near Baghdad Muhafadha, Al-Kishia, Bagdad, Irak."

KOMISSIO ASETUS (EU) 2017/185,**annettu 2 päivänä helmikuuta 2017,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 tiettyjen säännösten soveltamista koskevista siirtymätoimenpiteistä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan ensimmäisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksissa (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 säädetään merkittävistä muutoksista niihin sääntöihin ja menettelyihin, joita elintarvikealan toimijoiden ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on noudatettava. Koska useiden kyseisten sääntöjen ja menettelyjen soveltamisen aloittaminen välittömästi olisi aiheuttanut käytännön vaikeuksia tietyissä tapauksissa, oli tarpeen hyväksyä siirtymätoimenpiteitä.
- (2) Komission 28 päivänä heinäkuuta 2009 neuvostolle ja Euroopan parlamentille antamassa kertomuksessa ⁽³⁾ annettujen Euroopan parlamentin ja neuvoston hygieniasetusten (EY) N:o 852/2004, 853/2004 ja 854/2004 soveltamisesta saaduista kokemuksista, jäljempänä 'kertomus', esitetään tosiasiapohjainen yleiskuvaus kokemuksista, myös esiin tulleista vaikeuksista, joita kaikilla asiaan liittyvillä toimijoilla on ollut kyseisten asetusten täytäntöönpanossa vuosina 2006, 2007 ja 2008.
- (3) Kertomus sisältää palautetta kokemuksista, joita on saatu komission asetuksessa (EY) N:o 2076/2005 ⁽⁴⁾ säädetyistä siirtymätoimenpiteistä. Kertomuksessa todetaan myös, että on havaittu tiettyjen elintarvikkeiden pienten määrien paikalliseen hankintaan liittyviä vaikeuksia, ja mainitaan, että tuontiehtojen selkeyttäminen on tarpeen tilanteissa, joissa sovelletaan kansallisia tuontisääntöjä unionin tasolla vahvistettujen sääntöjen puuttuessa, ja että tuotuihin elintarvikkeisiin, jotka sisältävät sekä kasviperäisiä tuotteita että jalostettuja eläinperäisiä tuotteita (yhdistelmätuotteet), liittyneet kriisit ovat vahvistaneet tarvetta lisätä tällaisten tuotteiden valvontaa.
- (4) Komission asetuksessa (EU) N:o 1079/2013 ⁽⁵⁾ säädettiin 31 päivänä joulukuuta 2016 päättyvän siirtymäkauden ajan sovellettavista siirtymätoimenpiteistä, jotta uusien sääntöjen ja menettelyjen täysimääräiseen täytäntöönpanoon siirtyminen sujuisi ongelmitta. Siirtymäkauden keston määrittelyn yhteydessä otettiin huomioon asetuksissa (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 säädetyin hygieniasääntöihin liittyvien sääntelykehyksen uudelleentarkastelu.
- (5) Lisäksi niiden tietojen perusteella, jotka komission terveyden ja elintarviketurvallisuuden pääosaston tarkastajat ovat keränneet viimeaikaisissa tarkastuksissa jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta ja asianomaisilta elintarvikealoilta unionissa, on tarpeen säilyttää tietyt asetuksessa (EU) N:o 1079/2013 säädetyt siirtymätoimenpiteet, kunnes tämän asetuksen johdanto-osassa mainitut pysyvät vaatimukset otetaan käyttöön.

⁽¹⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.

⁽³⁾ KOM(2009) 403 lopullinen.

⁽⁴⁾ Komission asetus (EY) N:o 2076/2005, annettu 5 päivänä joulukuuta 2005, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 853/2004, (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004 täytäntöönpanoa koskevista siirtymäjärjestelyistä sekä asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 muuttamisesta (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽⁵⁾ Komission asetus (EU) N:o 1079/2013, annettu 31 päivänä lokakuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 täytäntöönpanoa koskevista siirtymätoimenpiteistä (EUVL L 292, 1.11.2013, s. 10).

- (6) Asetusta (EY) N:o 853/2004 ei sovelleta tuottajiin, jotka toimittavat tilalla teurastettujen siipikarjan ja jäniseläinten lihaa pieninä määrinä suoraan lopulliselle kuluttajalle tai paikallisiin vähittäisliikkeisiin, jotka toimittavat kyseisen lihan suoraan lopulliselle kuluttajalle tuoreena lihana. Kyseisen säännöksen rajoittaminen tuoreeseen lihaan aiheuttaisi pienille tuottajille lisärasitteen. Sen vuoksi asetuksessa (EU) N:o 1079/2013 säädetään poikkeuksesta asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamiseen, kun on kyse tällaisten tuotteiden suorasta toimittamisesta tiettyjen edellytysten mukaisesti, rajoittamatta poikkeusta tuoreeseen lihaan. Kyseinen poikkeus olisi säilytettävä tässä asetuksessa säädetyn jatkosiirtymäkauden aikana, kun mahdollisuutta pysyvään poikkeukseen harkitaan.
- (7) Asetuksissa (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 säädetään tietyistä säännöistä, jotka koskevat eläinperäisten tuotteiden ja yhdistelmätuotteiden tuontia unioniin. Asetuksissa (EU) N:o 1079/2013 säädetään siirtymätoimenpiteistä, joilla poiketaan useista noista säännöistä sellaisten tiettyjen yhdistelmätuotteiden osalta, joiden unioniin tuontia koskevista kansanterveysvaatimuksista ei ole vielä säädetty unionin tasolla; esimerkiksi muiden kuin sellaisten yhdistelmätuotteiden osalta, joita tarkoitetaan komission asetuksen (EU) N:o 28/2012 (¹) 3 artiklan 1 ja 3 kohdassa.
- (8) Komission ehdotus asetukseksi, joka koskee elintarvikeketjussa tehtävää virallista valvontaa, on nyt lähellä hyväksymistä tavallisessa lainsäätämismenettelyssä. Kun kyseinen asetusta on hyväksytty ja sitä sovelletaan, se toimii oikeusperustana riskeihin sopeutetulle yhdistelmätuotteiden valvonnalle tuonnin yhteydessä. On tarpeen säätää uuden neljän vuoden siirtymäkauden aikaisista poikkeuksista siihen asti, kunnes uuden asetuksen soveltamisen odotetaan alkavan.
- (9) Asetuksissa (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 sallitaan eläinperäisten elintarvikkeiden tuonti laitoksista, jotka käsittelevät sellaisia eläinperäisiä tuotteita, joille ei asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III aseteta mitään erityisiä vaatimuksia, ellei yhdenmukaistettua luetteloa sallituista EU:n ulkopuolisista maista ole laadittu ja yhteistä tuontitodistuksen mallia vahvistettu. Tarvitaan enemmän aikaa sidosryhmien ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja EU:n ulkopuolisten maiden kuulemiseen, ottaen huomioon mahdollinen vaikutus tällaisten elintarvikkeiden tuontiin, kun laaditaan kyseinen luettelo ja vahvistetaan tuontitodistuksen malli.
- (10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa säädetään asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 tiettyjen säännösten soveltamista koskevista siirtymätoimenpiteistä 1 päivänä tammikuuta 2017 alkavan ja 31 päivänä joulukuuta 2020 päättyvän siirtymäkauden ajaksi.

2 artikla

Siipikarjan ja jäniseläinten lihan suoraa toimittamista pieninä määrinä koskeva poikkeus

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 853/2004 1 artiklan 3 kohdan d alakohdassa säädetään, kyseisen asetuksen säännöksiä ei sovelleta tuottajiin, jotka toimittavat tilalla teurastettujen siipikarjan ja jäniseläinten lihaa pieninä määrinä suoraan lopulliselle kuluttajalle tai paikallisiin vähittäisliikkeisiin, jotka toimittavat tuotteet suoraan lopulliselle kuluttajalle.

3 artikla

Kansanterveysvaatimuksia koskeva poikkeus eläinperäisten tuotteiden ja niin kasviperäisiä tuotteita kuin jalostettuja eläinperäisiä tuotteita sisältävien elintarvikkeiden tuonnissa

1. Asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta sellaisten eläinperäisten tuotteiden tuontiin, joiden osalta ei ole säädetty yhdenmukaisista tuontia koskevista kansanterveysvaatimuksista.

(¹) Komission asetusta (EU) N:o 28/2012, annettu 11 päivänä tammikuuta 2012, todistuksia koskevista vaatimuksista tiettyjen elintarvikese-koitusten tuonnissa unioniin ja kuljetuksessa unionin kautta sekä päätöksen 2007/275/EY ja asetuksen (EY) N:o 1162/2009 muuttamisesta (EUVL L 12, 14.1.2012, s. 1).

Tällaisten tuotteiden tuonnissa on noudatettava tuojajäsenvaltion asettamia tuontia koskevia kansanterveysvaatimuksia.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 4 kohdassa säädetään, elintarvikealan toimijat, jotka tuovat muita sekä kasviperäisiä tuotteita että jalostettuja eläinperäisiä tuotteita sisältäviä elintarvikkeita kuin asetuksen (EU) N:o 28/2012 3 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettuja, vapautetaan asetuksen (EY) N:o 853/2004 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista vaatimuksista.

Tällaisten tuotteiden tuonnissa on noudatettava tuojajäsenvaltion asettamia tuontia koskevia kansanterveysvaatimuksia.

4 artikla

Eläinperäisten tuotteiden tuontia koskevia kansanterveysmenettelyjä koskeva poikkeus

Asetuksen (EY) N:o 854/2004 III lukua ei sovelleta sellaisten eläinperäisten tuotteiden tuontiin, joiden osalta ei ole säädetty yhdenmukaisista tuontia koskevista kansanterveysvaatimuksista.

Tällaisten tuotteiden tuonnissa on noudatettava tuojajäsenvaltion asettamia tuontia koskevia kansanterveysvaatimuksia.

5 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen 31 päivään joulukuuta 2020.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä helmikuuta 2017.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/186,**annettu 2 päivänä helmikuuta 2017,****tietyistä kolmansista maista tulevien lähetyksen tuontia unioniin koskevien erityisedellytysten vahvistamisesta mikrobiologisen saastumisen vuoksi ja asetuksen (EY) N:o 669/2009 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuuksiviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohdan,

ottaa huomioon rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 178/2002 53 artiklassa säädetään mahdollisuudesta toteuttaa kolmannelle maasta tuotuja elintarvikkeita koskevia asianmukaisia unionin kiireellisiä toimenpiteitä ihmisten terveyden, eläinten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, kun on ilmeistä, että on olemassa vakava riski, jota ei voida tyydyttävällä tavalla hallita yksittäisten jäsenvaltioiden toteuttamilla toimenpiteillä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 178/2002 11 artiklassa edellytetään, että unioniin sen markkinoille saatettaviksi tuotujen elintarvikkeiden on oltava elintarvikelainsäädännön asiaa koskevien vaatimusten tai unionin vähintään vastaaviksi tunnustamien edellytysten mukaisia tai, jos unionin ja viejamaan kesken on tehty erityissopimus, tähän sisältyvien vaatimusten mukaisia.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 852/2004 ⁽³⁾ vahvistetaan elintarvikkeiden yleiset hygieniasäännöt elintarvikealan toimijoille.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 882/2004 11 artiklassa vahvistetaan virallisessa valvonnassa käytettäviä näytteenotto- ja analyysimenetelmiä koskevat vaatimukset.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 178/2002 14 artiklassa säädetään, että markkinoille ei saa saattaa elintarvikkeita, jotka eivät ole turvallisia. Asetuksen (EY) N:o 882/2004 mukaan toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava, että elintarvikealan toimijat noudattavat unionin lainsäädäntöä.
- (6) Komission asetuksessa (EY) N:o 669/2009 ⁽⁴⁾ vahvistetaan säännöt, jotka koskevat kyseisen asetuksen liitteessä I lueteltujen tiettyjen muiden kuin eläinperäisten rehujen ja elintarvikkeiden tuonnin asettamista tehostettuun viralliseen valvontaan.
- (7) Intiasta peräisin olevien seesaminsiemementien ja betelköynnöksen lehtien (*Piper betle* L.) osalta on useiden vuosien ajan ollut jatkuvia ongelmia, jotka liittyvät mikrobiologista turvallisuutta koskevien vaatimusten vastaisuuteen. Näiden elintarvikkeiden tuonti asetettiin tehostettuun viralliseen valvontaan vuonna 2014 *Salmonella* spp.:n varalta. Tehostettu valvonta kuitenkin vahvisti, että nämä elintarvikkeet ovat usein mikrobiologista turvallisuutta koskevien vaatimusten vastaisia *Salmonella* spp.:n takia. Näiden elintarvikkeiden tuonti aiheuttaa näin ollen vakavan riskin kansanterveydelle unionissa, ja siksi on tarpeen ottaa käyttöön unionin kiireellisiä toimenpiteitä.

⁽¹⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, elintarvikehygieniasta (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Komission asetus (EY) N:o 669/2009, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 täytäntöönpanosta tietyjen muiden kuin eläinperäisten rehujen ja elintarvikkeiden tuontia koskevan tehostetun virallisen valvonnan osalta ja päätöksen 2006/504/EY muuttamisesta (EUVL L 194, 25.7.2009, s. 11).

- (8) Viejämaiten toimivaltaisten viranomaisten antamat takeet siitä, että kyseiset elintarvikkeet on tuotettu asetuksella (EY) N:o 852/2004 vahvistettujen hygieniasäännösten mukaisesti, ovat tarpeen ihmisten terveyden suojelemiseksi unionissa. Tuonnin valvonnan yhdenmukaisen täytäntöönpanon takaamiseksi kaikkialla unionissa kaikkien tällaisten elintarvikkeiden lähetysten mukana olisi oltava viejämaiten toimivaltaisten viranomaisten allekirjoittama terveystodistus ja analyttisten testien tulokset, jotka takaavat, että elintarvikkeista on otettu näytteet ja ne on analysoitu tyydyttävien tuloksin mikrobiologisten patogeeneiden esiintymisen varalta.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 669/2009 6 artiklassa edellytetään, että lähetyksistä vastaavien elintarvikealan toimijoiden on annettava nimettyyn saapumispaikkaan ennakkoilmoitus tällaisten lähetysten saapumisesta ja luonteesta.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 669/2009 8 artiklassa edellytetään, että tehostettu virallinen valvonta kattaa asiakirja-, tunnistus- ja fyysiset tarkastukset. Asiakirjojen tarkastukset on suoritettava ilman aiheutonta viivytystä kaikille lähetyksille kahden työpäivän kuluessa niiden saapumisesta nimettyyn saapumispaikkaan, ja tunnistus- ja fyysiset tarkastukset, laboratorioanalyysi mukaan luettuna, on suoritettava kyseisen asetuksen liitteessä I esitetyllä tiheydellä.
- (11) Jotta varmistetaan, että mikrobiologisten patogeeneiden esiintymistä tietyistä kolmansista maista peräisin olevissa tietyissä elintarvikkeissa koskevat tuonnin yhteydessä tapahtuvat tarkastukset on järjestetty tehokkaasti ja että ne ovat yhdenmukaiset unionin tasolla, tällaisten elintarvikkeiden tuonnille olisi asetettava erityisehtoja. Oikeudellisen selkeyden vuoksi on aiheellista koota yhteen asetukseen kaikki kolmansista maista peräisin olevat elintarvikkeet, joihin kohdistuu erityisehtoja mikrobiologisten riskien takia. Siksi komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2016/166⁽¹⁾ vahvistetut Intiasta peräisin olevia betelköynnöksen lehtiä koskevat säännökset olisi lisättävä tähän asetukseen ja asetusta (EY) N:o 669/2009 olisi muutettava vastaavasti.
- (12) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/166 olisi kumottava ja samanaikaisesti korvattava yleisemmällä asetuksella, jossa vahvistetaan tiettyjen elintarvikkeiden tuontia tietyistä kolmansista maista koskevat säännökset mikrobiologisen saastumisen vuoksi.
- (13) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan liitteessä I lueteltujen elintarvikkeiden tuontiin.

2 artikla

Määritelmät

Tämän asetuksen soveltamiseksi sovelletaan asetuksen (EY) N:o 178/2002 2 ja 3 artiklassa, asetuksen (EY) N:o 882/2004 2 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 669/2009 3 artiklassa säädettyjä määritelmiä.

3 artikla

Tuonti unioniin

Elintarvikealan toimijoiden on varmistettava, että

- a) liitteessä I tarkoitettujen elintarvikkeiden lähetyksiä saa tuoda unioniin ainoastaan tässä asetuksessa säädettyjen menettelyjen mukaisesti.
- b) elintarvikelähetyksiä saa tuoda unioniin ainoastaan nimetyn saapumispaikan kautta.

⁽¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/166, annettu 8 päivänä helmikuuta 2016, betelköynnöksen lehtiä (*Piper betle*) sisältävien tai niistä koostuvien elintarvikkeiden tuontiin Intiasta sovellettavista erityisohjeista ja täytäntöönpanoasetuksen (EY) N:o 669/2009 kumoamisesta (EUVL L 32, 9.2.2016, s. 143).

4 artikla

Lähetyksen mukana olevat näytteenoton ja analyysin tulokset

1. Kunkin elintarvikelähetyksen mukana on oltava lähettävän kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen suorittaman näytteenoton ja analyysin tulokset, jotta voidaan tarkistaa, ettei liitteessä I täsmennettyä vaaraa ole.
2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut näytteenotto ja analyysi on suoritettava asetuksen (EY) N:o 882/2004 II osaston III luvun "Näytteenotto ja analysointi" mukaisesti. Näytteenotto on suoritettava ISON (Kansainvälinen standardisoimisjärjestö) asianomaisten standardien mukaisesti käyttäen Codex Alimentarius -ohjeita viitteenä, ja *Salmonella*-analyysi on suoritettava noudattaen EN/ISO 6579 -vertailumenetelmää (havaitsemismenetelmän viimeisin päivitys) tai sen avulla EN/ISO 16140 -standardissa vahvistetun protokollan tai muun samanlaisen kansainvälisesti hyväksytyn protokollan mukaisesti validoitua menetelmää.

5 artikla

Terveystodistus

1. Liitteessä I lueteltujen elintarvikkeiden lähetyksen mukana on oltava myös liitteessä III esitetyn mallin mukainen terveystodistus.
2. Terveystodistuksen on oltava lähettävän kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen valtuutetun edustajan allekirjoittama ja leimaama.
3. Terveystodistus ja sen liitteet on laadittava sen jäsenvaltion virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä, jossa nimetty saapumisaikaa sijaitsee. Jäsenvaltio, jossa nimetty saapumisaikaa sijaitsee, voi kuitenkin suostua siihen, että terveystodistukset laaditaan jollakin toisella unionin virallisella kielellä.
4. Terveystodistuksen on oltava voimassa neljä kuukautta antamispäivästä mutta enintään kuusi kuukautta viimeisimmän mikrobiologisen laboratorioanalyysin tekopäivästä.

6 artikla

Tunnistetiedot

Jokainen elintarvikelähetyksen on yksilöitävä tunnistuskoodilla (lähetyuskoodilla), joka vastaa 4 artiklassa tarkoitetuissa näytteenoton ja analyysin tuloksissa ja 5 artiklassa tarkoitettuun terveystodistukseen olevaa tunnistuskoodia. Jokainen lähetykseen kuuluva yksittäinen pussi tai muu pakkaus on merkittävä kyseisellä tunnistuskoodilla.

7 artikla

Ennakoilmoitus lähetyksistä

1. Elintarvikealan toimijoiden tai niiden edustajien on annettava nimetyn saapumisaikaa toimivaltaiselle viranomaiselle ennakoilmoitus elintarvikelähetyksen fyysisen saapumisen arvioidusta päivästä ja kellonajasta sekä lähetyksen luonteesta.
2. Ennakoilmoitusta varten elintarvikealan toimijoiden tai niiden edustajien on täytettävä yhteisen tuloasiakirjan (CED) osa I ja toimitettava kyseinen asiakirja nimetyn saapumisaikaa toimivaltaiselle viranomaiselle vähintään yksi työpäivä ennen lähetyksen fyysistä saapumista.
3. Yhteisen tuloasiakirjan täyttämiseksi elintarvikealan toimijoiden tai niiden edustajien on otettava huomioon asetuksen (EY) N:o 669/2009 liitteessä II yhteisen tuloasiakirjan osalta annetut ohjeet.
4. Yhteinen tuloasiakirja on laadittava jollakin sen jäsenvaltion, jossa nimetty saapumisaikaa sijaitsee, virallisella kielellä. Jäsenvaltio, jossa nimetty saapumisaikaa sijaitsee, voi kuitenkin suostua siihen, että yhteinen tuloasiakirja laaditaan jollakin toisella unionin virallisella kielellä.

8 artikla

Virallinen valvonta

1. Nimetyn saapumispaidan toimivaltaisen viranomaisen on tarkastettava kunkin elintarvikelähetysten asiakirjat sen varmistamiseksi, että lähetys on 4 ja 5 artiklassa säädettyjen vaatimusten mukainen.
2. Elintarvikkeiden tunnistustarkastukset ja fyysiset tarkastukset on tehtävä asetuksen (EY) N:o 669/2009 8, 9 ja 19 artiklan mukaisesti tämän asetuksen liitteessä II vahvistetulla tiheydellä.
3. Jos elintarvikelähetysten mukana ei ole 4 artiklassa tarkoitettuja näytteenoton ja analyysin tuloksia ja 5 artiklan tarkoitettua terveystodistusta tai jos kyseiset tulokset tai kyseinen terveystodistus eivät täytä tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia, lähetystä ei saa tuoda unioniin ja se on lähetettävä takaisin alkuperämaana olevaan kolmanteen maahan tai hävitettävä.
4. Kun tunnistustarkastukset ja fyysiset tarkastukset on tehty, toimivaltaisten viranomaisten on
 - a) täytettävä yhteisen tuloasiakirjan osan II asiaankuuluvat kohdat;
 - b) liitettävä mukaan tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti tehdyn näytteenoton ja analyysin tulokset;
 - c) kirjattava CED-viitenumero yhteiseen tuloasiakirjaan;
 - d) leimattava ja allekirjoitettava yhteisen tuloasiakirjan alkuperäiskappale;
 - e) otettava allekirjoitetusta ja leimatusta yhteisestä tuloasiakirjasta jäljennös ja säilytettävä se.
5. Yhteisen tuloasiakirjan ja 5 artiklassa tarkoitettujen terveystodistuksen alkuperäiskappaleen sekä 4 artiklassa tarkoitettujen näytteenoton ja analyysien tulosten on oltava lähetysten mukana sitä siirrettäessä, kunnes se luovutetaan vapaaseen liikkeeseen. Jos lähetysten edelleenkuljetukselle myönnetään lupa ennen kuin fyysisten tarkastusten tulokset on saatu, tätä varten on annettava oikeaksi todistettu jäljennös alkuperäisestä yhteisestä tuloasiakirjasta. Jos tällainen lupa annetaan, nimetyn saapumispaidan toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava siitä määränpäässä olevan paikan toimivaltaiselle viranomaiselle ja on toteutettava soveltuvat järjestelyt, jotta taataan, että erä on toimivaltaisten viranomaisten jatkuvassa valvonnassa eikä sitä voida millään tavoin käsitellä luvattomasti ennen kuin fyysisten tarkastusten tulokset on saatu.

9 artikla

Lähetysten jakaminen osiin

1. Lähetykset voidaan jakaa osiin vasta sen jälkeen, kun kaikki tarkastukset on tehty kokonaan ja toimivaltainen viranomainen on 8 artiklan mukaisesti täyttänyt yhteisen tuloasiakirjan.
2. Jos lähetys jaetaan osiin jälkeinpäin, kunkin osan mukana on oltava oikeaksi todistettu jäljennös yhteisestä tuloasiakirjasta kuljetuksen ajan vapaaseen liikkeeseen luovutukseen asti.

10 artikla

Luovutus vapaaseen liikkeeseen

Liitteessä I lueteltujen elintarvikkeiden lähetysten luovutus vapaaseen liikkeeseen edellyttää, että elintarvikealan toimijat tai niiden edustajat esittävät (fyysisesti tai sähköisesti) tulliviranomaisille yhteisen tuloasiakirjan, jonka nimetyn saapumispaidan toimivaltainen viranomainen on asianmukaisesti täyttänyt, kun kaikki viralliset tarkastukset on tehty ja fyysisten tarkastusten myönteiset tulokset ovat tiedossa, jos tällaisia tarkastuksia vaaditaan. Tulliviranomaisten on luovutettava lähetys vapaaseen liikkeeseen ainoastaan, jos toimivaltaisen viranomaisen myönteinen päätös esitetään yhtenäisen tuloasiakirjan osassa II olevassa ruudussa 14 ja allekirjoitus ruudussa 21.

*11 artikla***Vaativuustenvastaisuus**

Jos virallisessa valvonnassa todetaan, ettei asetuksen (EY) N:o 852/2004 asiaa koskevia säännöksiä ole noudatettu, nimetyn saapumispaidan toimivaltaisen viranomaisen on täytettävä yhteisen tuloasiakirjan osa III ja toteutettava asetuksen (EY) N:o 882/2004 19, 20 ja 21 artiklan mukaiset toimet.

*12 artikla***Raportit**

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle raportti kaikista elintarvikelähetystyksille tämän asetuksen 8 artiklan nojalla tehtyjen analyysien tuloksista.

Raportin on katettava kuuden kuukauden mittainen ajanjakso, ja se on toimitettava puolivuositain kutakin vuosipuolikasta seuraavan kuukauden loppuun mennessä.

Raportissa ilmoitetaan seuraavat tiedot:

- a) tuotujen lähetysten lukumäärä sekä koko nettopainona ilmaistuna ja kunkin lähetysten alkuperämaa;
- b) niiden lähetysten lukumäärä, joista on otettu näyte analyysiä varten;
- c) 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tunnistustarkastusten ja fyysisten tarkastusten tulokset.

*13 artikla***Kustannukset**

Elintarvikealan toimijat vastaavat kaikista kustannuksista, jotka aiheutuvat 8 artiklassa säädetystä virallisesta valvonnasta, myös näytteenotosta, analysoinnista, varastoinnista ja 11 artiklassa mainituista mahdollisista vaatimustenvastaisuuden johdosta toteutetuista toimenpiteistä.

*14 artikla***Siirtymätoimenpiteet**

Jäsenvaltioiden on sallittava sellaisten elintarvikelähetysten tuonti, jotka ovat lähteneet lähetysmaana olevasta kolmannesta maasta ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää ilman, että niiden mukana seuraavat 5 artiklassa tarkoitettu terveystodistus ja 4 artiklassa tarkoitettut näytteenoton ja analyysien tulokset.

*15 artikla***Kumoaminen**

Kumotaan täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/166.

*16 artikla***Asetuksen (EY) N:o 669/2009 muuttaminen**

Muutetaan asetus (EY) N:o 669/2009 tämän asetuksen liitteen IV mukaisesti.

*17 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä helmikuuta 2017.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNKER

LIITE I

1 artiklassa mainittujen elintarvikkeiden luettelo

Elintarvike (käyttötarkoitus)	CN-koodi ⁽¹⁾	Taric-alanimike	Alkuperämaa	Vaara
Seesaminsienet (Elintarvikkeet – tuoreet tai jäähdyytetyt)	1207 40 90		Intia (IN)	Salmonella
Betelköynnöksen lehdet (<i>Piper betle</i> L.) (Elintarvikkeet)	ex 1404 90 00	10	Intia (IN)	Salmonella

⁽¹⁾ Jos johonkin CN-koodiin kuuluvista tuotteista vain osalle on tehtävä tarkastukset ja jollei kyseisen koodin osalta ole olemassa erityistä alanimikettä, CN-koodi on merkitty tunnuksella "ex".

LIITE II

1 artiklan mainittujen elintarvikkeiden tunnistus- ja fyysisten tarkastusten tiheys nimetyssä saapumispaikassa 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti

Elintarvike (käyttötarkoitus)	CN-koodi ⁽¹⁾	Taric-alanimike	Alkuperämaa	Vaara	Fyysisten ja tunnistustarkastusten tiheys (%)
Seesaminsienet (Elintarvikkeet – tuoreet tai jäähdyytetyt)	1207 40 90		Intia (IN)	Salmonella ⁽²⁾	20
Betelköynnöksen lehdet (<i>Piper betle</i> L.) (Elintarvikkeet)	ex 1404 90 00	10	Intia (IN)	Salmonella ⁽²⁾	10

⁽¹⁾ Jos johonkin CN-koodiin kuuluvista tuotteista vain osalle on tehtävä tarkastukset ja jollei kyseisen koodin osalta ole olemassa erityistä alanimikettä, CN-koodi on merkitty tunnuksella "ex".

⁽²⁾ Vertailumenetelmä EN/ISO 6579 (havaitsemismenetelmän viimeisin päivitys) tai sen avulla EN/ISO 16140 -standardissa vahvistetun protokollan tai muun samanlaisen kansainvälisesti hyväksytyn protokollan mukaisesti validoitu menetelmä.

LIITE III

Terveystodistus betelköynnöksen lehtien ja seesaminsiemementen Intiasta Euroopan unioniin tapahtuvaa tuontia varten

MAA:

Terveystodistus Euroopan unioniin

Osa I: Lähetys tiedot	I.1 Lähettäjä Nimi Osoite Maa Puhelin				I.2 Todistuksen viitenumero		I.2.a.							
					I.3 Toimivaltainen keskusviranomaisen									
					I.4 Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen									
					I.6									
	I.5 Vastaanottaja Nimi Osoite Maa Puhelin													
	I.7 Alkuperämaa		ISO-koodi						I.8 Alkuperäalue		Koodi		I.9 Määränpäämaa	
	I.11 Alkuperäpaikka Nimi Osoite				I.12									
	I.13 Lastauspaikka Osoite				I.14 Lähtöpäivä				Lähtöaika					
I.15 Kuljetusvälineet Lentokone ☐ Laiva ☐ Junavaunu ☐ Maantieajoneuvo ☐ Muu ☐ Tunnistetiedot: Asiakirja:				I.16 Nimetty saapumispaikka EU:ssa										
				I.17 CITES-nro(t)										
I.18 Tavarankuvaus				I.19 Nimikenumero (HS-koodi)				I.20 Määrä						

I.21	I.22 Pakkausten lukumäärä				
I.23 Sinetin nro / Kontin nro	I.24				
I.25 Tavaralle on annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:					
Ihmisravinnoksi ☐					
I.26	I.27 EU:iin tuontia tai maahantuloa varten ☐				
I.28 Tavarann tunnistustiedot					
<table><thead><tr><th>Tuotteen nimi</th><th>Pakkausten tyyppi</th><th>Pakkausten lukumäärä</th><th>Nettopaino</th></tr></thead></table>		Tuotteen nimi	Pakkausten tyyppi	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino
Tuotteen nimi	Pakkausten tyyppi	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino		

MAA:

Osa II: Todistus.	II	Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
	II.1.	Terveyttä koskeva vakuutus Allekirjoittanut toimivaltaisen viranomaisen valtuuttama edustaja vakuuttaa olevansa tietoinen asetusten (EY) N:o 852/2004 ja (EY) N:o 882/2004 asiaa koskevista säännöksistä ja todistaa, että II.1.1 osassa I kuvatun lähetyksen elintarvikkeet on tuotettu asetuksen (EY) N:o 852/2004 mukaisissa olosuhteissa; II.1.2 tälle lähetykselle on tehty näytteenotto ja analyysi täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/186 4 artiklan mukaisesti (pvm) ja mikrobiologinen laboratorioanalyysi (pvm) (laboratorion nimi). Yksityiskohtaiset tiedot näytteenoton, käytettyjen määritysmenetelmien ja kaikkien tulosten osalta ovat ohessa ja ne osoittavat <i>Salmonellan</i> puuttumisen 25 g:ssa. <i>Huomautukset</i> Tämä terveystodistus on voimassa neljä kuukautta sen antamispäivästä. Osa I: Kohta I.19: Käytettävä Maailman tullijärjestön harmonoidun järjestelmän asianmukaista HS-nimikettä: 14049000 Betelkäynnöksen lehdet (<i>Piper betle</i> L.) ja 1207 40 90 Seesaminsienet		
Keskusviranomaisen valtuutettu edustaja Nimi (suuraakkosin): Päivämäärä: Leima: Virka-asema ja -nimike: Allekirjoitus:				

LIITE IV

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 669/2009 liitteessä I oleva seuraava kohta:

"Seesaminsienet (Elintarvikkeet – tuoreet tai jäähdytetyt)	1207 40 90		Intia (IN)	<i>Salmonella</i> ⁽¹²⁾	20"
--	------------	--	------------	-----------------------------------	-----

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/187,**annettu 2 päivänä helmikuuta 2017,*****Bacillus subtilis* (DSM 28343) -valmisteen hyväksymisestä broilerin rehun lisäaineena
(hyväksynnän haltija Lactosan GmbH & Co. KG)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perusteet ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.
- (2) *Bacillus subtilis* (DSM 28343) -valmisteen hyväksymistä varten on tehty hakemus asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti. Hakemuksen mukana on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.
- (3) Kyseinen hakemus koskee *Bacillus subtilis* DSM 28343 -valmisteen hyväksymistä broilerin rehun lisäaineena, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet".
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', totesi 24 päivänä toukokuuta 2016 antamassaan lausunnossa ⁽²⁾, että *Bacillus subtilis* (DSM 28343) -valmisteella ei ehdotetuissa käyttöolosuhteissa ole haitallista vaikutusta eläinten tai ihmisten terveyteen tai ympäristöön ja että sen käyttö voi parantaa broilerin tuotantokykyä. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityiset markkinoille saattamisen jälkeistä seurantaan koskevat vaatimukset eivät ole tarpeen. Elintarviketurvallisuusviranomainen vahvisti myös asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla rehun lisäaine määritetään rehusta.
- (5) *Bacillus subtilis* (DSM 28343) -valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädettyt hyväksynnän edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä esitetyllä tavalla olisi hyväksyttävä.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitetut aineet" kuuluva, liitteessä kuvattu valmiste eläinten ruokinnassa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2016;14(6):4507.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä helmikuuta 2017.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						PMY//kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: suolistoflooran stabiiloimiseen tarkoitettut aineet									
4b1825	Lactosan GmbH & Co KG	Bacillus subtilis (DSM 28343)	Lisäaineen koostumus Bacillus subtilis (DSM 28343) -valmiste, joka sisältää vähintään 1 × 10¹⁰ PMY/g lisäainetta Kiinteässä muodossa Tehoaineen kuvaus: Elin kykyiset Bacillus subtilis (DSM 28343) -itiöt Analyysimenetelmä ⁽¹⁾ Bacillus subtilis (DSM 28343):n tunnistaminen ja lukumäärän määrittäminen rehun lisäaineessa, esiseoksissa ja rehuissa: — Tunnistetiedot: pulssikenttägeelelektroforeesi (PFGE) — Lukumäärän määrittäminen: pintaviljely tryptoni-soija-agarilla – EN 15784	Broilerit	—	1 × 10 ⁹	—	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2. Käyttö sallittu seuraavia sallittuja kokkidiostaatteja sisältävässä rehussa: diklatsuriili, nikarbatsiini, dekokinaatti, lasalosidinatrium A, monensiininatrium, robenidiinihydrokloridi, maduramisiiniammonium tai halo-fuginonihydrobromidi. 3. Rehualan toimijoiden on lisäaineen ja esiseosten käyttäjiä varten vahvistettava turvalliset työtavat ja järjestelyt lisäaineen käytöstä aiheutuvien mahdollisten riskien varalta. Jos riskejä ei voida näiden järjestelyjen ja toimenpiteiden avulla poistaa tai minimoida, lisäainetta ja esiseoksia käytettäessä on käytettävä asianmukaisia henkilönsuojaimia, hengityssuojia ja ihoa suojaavat materiaalit mukaan luettuina.	23. helmikuuta 2027

⁽¹⁾ Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta vertailulaboratorion osoitteesta: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/188,
annettu 2 päivänä helmikuuta 2017,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä helmikuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

Pääjohtaja

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	IL	299,8
	MA	120,2
	TR	157,6
	ZZ	192,5
0707 00 05	MA	48,2
	TR	191,4
	ZZ	119,8
0709 91 00	EG	79,4
	ZZ	79,4
0709 93 10	MA	142,6
	TR	234,0
	ZZ	188,3
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	41,3
	MA	47,1
	TN	52,7
	TR	71,9
	ZZ	53,3
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	90,8
	IL	135,7
	JM	112,4
	MA	88,4
	TR	83,1
0805 22 00	ZZ	102,1
	IL	139,7
	MA	85,5
0805 50 10	ZZ	112,6
	EG	85,5
	TR	88,8
0808 10 80	ZZ	87,2
	US	205,0
	ZZ	205,0
0808 30 90	CL	81,7
	CN	96,1
	TR	154,0
	ZA	99,6
	ZZ	107,9

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2017/189,

annettu 16 päivänä tammikuuta 2017,

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisellä assosiaatiosopimuksella perustetuissa terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomiteassa, kaupan ja kestävän kehityksen alakomiteassa, tulliasioiden alakomiteassa sekä maantieteellisten merkintöjen alakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävistä kannoista kyseisten alakomiteoiden työjärjestysten hyväksymiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', 486 artiklassa määrätään, että osaa sopimuksesta sovelletaan väliaikaisesti.
- (2) Neuvoston päätöksen 2014/668/EU ⁽²⁾ 4 artiklassa täsmennetään väliaikaisesti sovellettavat sopimuksen määräykset. Niihin kuuluvat määräykset terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean, kaupan ja kestävän kehityksen alakomitean, tulliasioiden alakomitean sekä maantieteellisten merkintöjen alakomitean perustamisesta ja toiminnasta.
- (3) Sopimuksen 74 artiklassa määrätään, että terveys- ja kasvinsuojelutoimien alakomitea hyväksyy työjärjestyksensä ensimmäisessä kokouksessaan.
- (4) Sopimuksen 300 artiklassa määrätään, että kaupan ja kestävän kehityksen alakomitea vahvistaa työjärjestyksensä.
- (5) Sopimuksen 83 artiklassa määrätään, että tulliasioiden alakomitea hyväksyy työjärjestyksensä.
- (6) Sopimuksen 211 artiklassa määrätään, että maantieteellisten merkintöjen alakomitea vahvistaa työjärjestyksensä.
- (7) On aiheellista määrittää kannat, jotka esitetään unionin puolesta terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomiteassa, kaupan ja kestävän kehityksen alakomiteassa, tulliasioiden alakomiteassa sekä maantieteellisten merkintöjen alakomiteassa kyseisten alakomiteoiden työjärjestysten hyväksymiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 74 artiklalla perustetussa terveys- ja kasvinsuojelutoimien alakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean päätösluonnokseen.

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2014/668/EU, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta III osaston (lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun) ja IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta, ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 278, 20.9.2014, s. 1).

2. Unionin edustajat terveys- ja kasvinsuojelutoimien alakomiteassa voivat sopia päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä teknisistä korjauksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

2 artikla

1. Sopimuksen 300 artiklalla perustetussa kaupan ja kestävän kehityksen alakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn kaupan ja kestävän kehityksen alakomitean päätösluonnokseen.

2. Unionin edustajat kaupan ja kestävän kehityksen alakomiteassa voivat sopia päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä teknisistä korjauksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

3 artikla

1. Sopimuksen 83 artiklalla perustetussa tulliasioiden alakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn tulliasioiden alakomitean päätösluonnokseen.

2. Unionin edustajat tulliasioiden alakomiteassa voivat sopia päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä teknisistä korjauksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

4 artikla

1. Sopimuksen 211 artiklalla perustetussa maantieteellisten merkintöjen alakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn maantieteellisten merkintöjen alakomitean päätösluonnokseen.

2. Unionin edustajat maantieteellisten merkintöjen alakomiteassa voivat sopia päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä teknisistä korjauksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 16 päivänä tammikuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

LUONNOS

EU:N JA UKRAINAN TERVEYS- JA KASVINSUOJELUTOIMIEN HALLINNOINNIN ALAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o,

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,
työjärjestyksensä vahvistamisesta**

EU:N JA UKRAINAN TERVEYS- JA KASVINSUOJELUTOIMIEN HALLINNOINNIN ALAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 74 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', osia, mukaan lukien IV osaston (Kauppa ja kaupan liitännäistoimenpiteet) 4 lukua (Terveys- ja kasvinsuojelutoimet), sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2016 sopimuksen 486 artiklan mukaisesti.
- (2) Sopimuksen 74 artiklassa määrätään, että terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea tarkastelee kaikkia sopimuksen IV osaston (4 luvun täytäntöönpanossa esiin tulevia asioita.
- (3) Sopimuksen 74 artiklan 5 kohdassa määrätään, että terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea hyväksyy työjärjestyksensä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean työjärjestys, sellaisena kuin se on esitetty tämän päätöksen liitteessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

*EU:n ja Ukrainan terveys- ja kasvinsuojelutoimien
hallinnoinnin alakomitean puolesta
Puheenjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

LIITE

EU:N JA UKRAINAN TERVEYS- JA KASVINSUOJELUTOIMIEN HALLINNOINNIN ALAKOMITEAN TYÖJÄRJESTYS

1 artikla

Yleiset säännökset

1. Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', 74 artiklan 1 kohdalla perustettu terveys- ja kasvinsuojelutoimien alakomitea avustaa sopimuksen IV osaston 465 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kauppaa liittyviä kysymyksiä käsittelevää assosiaatiokomiteaa sen tehtävien hoitamisessa.
2. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea hoitaa sopimuksen 74 artiklan 2 kohdassa vahvistetut tehtävät ottaen huomioon sopimuksen 59 artiklassa vahvistettu tavoite.
3. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea koostuu terveys- ja kasvinsuojelutoimista vastaavien osapuolten toimivaltaisten viranomaisten edustajista.
4. Terveys- ja kasvinsuojelutoimista vastaava Euroopan komission tai Ukrainan edustaja toimii puheenjohtajana 2 artiklan mukaisesti.
5. Tätä työjärjestystä sovellettaessa 'osapuolet' määritellään sopimuksen 482 artiklassa esitetyn määritelmän mukaisesti.

2 artikla

Puheenjohtajuus

Osapuolet toimivat vuorotellen terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean puheenjohtajana 12 kuukauden ajan. Ensimmäinen 12 kuukauden kausi alkaa assosiaationeuvoston ensimmäisen kokouksen päivänä ja päättyy 31 päivänä joulukuuta samana vuonna.

3 artikla

Kokoukset

1. Jolleivät osapuolet muuta sovi, terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea kokoontuu kolmen kuukauden kuluessa sopimuksen voimaantulosta ja sen jälkeen kumman tahansa osapuolen pyynnöstä tai vähintään kerran vuodessa.
2. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean kokoukset kutsuu koolle puheenjohtaja osapuolten yhteisesti sopimana ajankohtana ja yhteisesti sopimassa paikassa. Puheenjohtaja toimittaa kokouskutsun viimeistään 28 kalenteripäivää ennen kokouksen alkamista, jolleivät osapuolet toisin sovi.
3. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean sääntömääräiset kokoukset kutsutaan mahdollisuuksien mukaan koolle hyvissä ajoin ennen kauppaa liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sääntömääräistä kokousta.
4. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean kokoukset voidaan järjestää millä tahansa sovitulla teknisillä keinoilla, kuten video- tai audiokokouksena.
5. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea voi kokouksensa välisinä aikoina käsitellä asioita kirjeenvaihtona.

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

*4 artikla***Valtuuskunnat**

Kunkin osapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle valtuuskuntansa suunniteltu kokoonpano 5 artiklassa tarkoitetun tulliasioiden alakomitean sihteeristön välityksellä ennen kutakin kokousta.

*5 artikla***Sihteeristö**

Yksi Euroopan komission virkamies ja yksi Ukrainan virkamies toimivat yhdessä terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomitean sihteerinä ja huolehtivat yhteisesti sihteeristön tehtävistä keskinäisen luottamuksen ja yhteistyön hengessä.

*6 artikla***Kirjeenvaihto**

1. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomitealle osoitettu kirjeenvaihto ohjataan jomman kumman osapuolen sihteerille, joka puolestaan ilmoittaa toiselle sihteerille.
2. Sihteeristö varmistaa, että terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomitealle osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan eteenpäin puheenjohtajalle ja jaetaan tarvittaessa tämän työjärjestyksen 7 artiklan mukaisesti.
3. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomitean sihteeristö toimittaa puheenjohtajan kirjeenvaihdon osapuolille alakomitean puheenjohtajan puolesta. Kirjeenvaihto jaetaan tarvittaessa 7 artiklan mukaisesti.

*7 artikla***Asiakirjat**

1. Asiakirjat jaetaan terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomitean sihteeristön välityksellä.
2. Osapuoli toimittaa asiakirjansa omalle sihteerilleen. Kyseinen sihteeristö toimittaa nämä asiakirjat toisen osapuolen sihteerille.
3. Unionin sihteeristö jakaa asiakirjat unionin asianomaisille edustajille ja toimittaa järjestelmällisesti jäljennöksen tällaisesta kirjeenvaihdosta Ukrainan sihteerille ja kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteerille.
4. Ukrainan sihteeristö jakaa asiakirjat Ukrainan asianomaisille edustajille ja toimittaa järjestelmällisesti jäljennöksen tällaisesta kirjeenvaihdosta unionin sihteerille ja kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteerille.
5. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomitean sihteerit toimivat yhteyshenkilöinä sopimuksen 67 artiklassa tarkoitettua tietojen vaihtoa varten.

*8 artikla***Luottamuksellisuus**

Elleivät osapuolet keskenään toisin päättää, terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomitean kokoukset eivät ole julkisia.

Kun osapuoli toimittaa terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnonin alakomitealle luottamukselliseksi määriteltyjä tietoja, toisen osapuolen on käsiteltävä kyseisiä tietoja luottamuksellisin.

9 artikla

Kokousten esityslistat

1. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean sihteeristö laatii kutakin kokousta varten osapuolten tekemien ehdotusten perusteella alustavan esityslistan ja luonnoksen 10 artiklassa tarkoitetuiksi toimintaa koskeviksi päätelmiksi. Alustavaan esityslistaan sisältyvät asiat, joiden ottamista esityslistalle koskevan pyynnön ja muut tarvittavat asiakirjat osapuoli on toimittanut sihteeristölle viimeistään 21 kalenteripäivää ennen kyseistä kokouspäivää.
2. Alustava esityslista ja muut tarvittavat asiakirjat jaetaan 7 artiklan mukaisesti viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokouksen alkua.
3. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Osapuolten suostumuksella asialistalle voidaan ottaa asioita, joita ei ole merkitty alustavaan esityslistaan.
4. Puheenjohtaja voi tarvittaessa ja toisen osapuolen suostumuksella kutsua osapuolten muiden elinten edustajia tai riippumattomia asiantuntijoita osallistumaan terveys- ja kasvinsuojelutoimien alakomitean kokouksiin tarkkailijoina antamaan tietoja erityisistä aiheista. Osapuolet varmistavat, että nämä tarkkailijat noudattavat luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia.
5. Puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää 1 ja 2 kohdassa asetettuja määräaikoja erityisolosuhteiden sitä edellyttäessä.

10 artikla

Pöytäkirja ja toimintaa koskevat päätelmät

1. Sihteerit laativat yhdessä kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen.
2. Pöytäkirja sisältää yleensä kunkin esityslistalla olevan asian osalta:
 - a) kokouksen osallistujat, heidän mukanaan olevat virkamiehet ja mahdolliset kokoukseen osallistuvat tarkkailijat;
 - b) terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitealle toimitetut asiakirjat;
 - c) lausunnot, jotka terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea on pyytänyt kirjattaviksi; ja
 - d) kokouksessa hyväksytyt 4 kohdassa tarkoitettua toimintaa koskevat päätelmät.
3. Pöytäkirjaluonnos toimitetaan terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean hyväksyttäväksi. Se hyväksytään 28 kalenteripäivän kuluessa kustakin terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean kokouksesta. Hyväksytyn pöytäkirjan jäljennös toimitetaan kaikille 7 artiklassa tarkoitetuille vastaanottajille.
4. Puheenjohtajana toimivan osapuolen sihteeri laatii luonnoksen kunkin kokouksen toimintaa koskeviksi päätelmiksi ja jakaa sen osapuolille yhdessä esityslistan kanssa pääsääntöisesti viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokouksen alkua. Luonnosta kokouksen toimintaa koskeviksi päätelmiksi ajantasaistetaan kokouksen edetessä siten, että kokouksen lopussa, ellei toisin sovita, terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea hyväksyy toimintaa koskevat päätelmät, jotka sisältävät osapuolten sopimat jatkotoimet. Kun toimintaa koskevat päätelmät on hyväksytty, ne liitetään pöytäkirjaan ja niiden toteutusta tarkastellaan terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean myöhemmissä kokouksessa. Tätä varten terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea hyväksyy asiakirjamallin, jonka avulla voidaan seurata edistymistä kunkin toimenpiteen toteuttamisessa tiettyyn määräaikaan mennessä.

11 artikla

Päätökset ja suositukset

1. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea hyväksyy päätökset, lausunnot, suositukset, kertomukset ja yhteiset toimet sopimuksen 74 artiklan mukaisesti. Osapuolet hyväksyvät yksimielisesti nämä päätökset, lausunnot, suositukset, kertomukset ja yhteiset toimet, kun niiden sisäiset hyväksymismenettelyt on saatettu päätökseen. Nämä päätökset sitovat osapuolia, joiden on toteutettava päätösten täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

2. Puheenjohtaja allekirjoittaa jokaisen päätöksen, lausunnon, suosituksen tai kertomuksen, ja molemmat sihteerit todistavat sen oikeaksi. Puheenjohtaja allekirjoittaa nämä asiakirjat sen kokouksen aikana, jossa kyseinen päätös, lausunto, suositus tai kertomus on hyväksytty, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista.
3. Jos osapuolet niin sopivat, terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea voi hyväksyä päätöksiä, suosituksia ja lausuntoja tai kertomuksia kirjallista menettelyä noudattaen sen jälkeen, kun kumpikin on saattanut päätökseen omat sisäiset menettelynsä. Kirjallinen menettely tarkoittaa osapuolten suostumuksella toimivien sihteerien välistä noottien vaihtoa. Tätä varten ehdotusteksti jaetaan 7 artiklan mukaisesti ja määräaika, jonka kuluessa mahdolliset varaukset tai muutosehdotukset on esitettävä, on vähintään 21 kalenteripäivää. Puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää tässä kohdassa asetettuja määräaikoja erityisolosuhteiden sitä edellyttäessä. Kun tekstistä on päästy sopimukseen, puheenjohtaja allekirjoittaa päätöksen, lausunnon, suosituksen tai kertomuksen, ja molemmat sihteerit todistavat sen oikeaksi.
4. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean asiakirjat otsikoidaan 'päätöksiksi', 'lausunnoiksi', 'suosituksiksi' tai 'kertomuksiksi'. Kukin päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään, jollei siinä toisin säädetä.
5. Päätökset, lausunnot, suositukset ja kertomukset jaetaan molemmille osapuolille.
6. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteeristölle ilmoitetaan kaikista terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean päätöksistä, lausunnoista, suosituksista tai kertomuksista.
7. Kumpikin osapuoli voi päättää terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean päätösten, lausuntojen ja suositusten julkaisemisesta omassa virallisessa lehdessään.

12 artikla

Kertomukset

Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea toimittaa kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle kertomuksen omasta toiminnastaan ja kyseisen alakomitean perustamien teknisten tai tilapäisten työryhmien toiminnasta. Kertomus on toimitettava 25 vuorokautta ennen kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sääntömääräistä vuosikokousta.

13 artikla

Kielet

1. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean työkielet ovat englanti ja ukraina.
2. Jollei toisin päätetä, terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea tekee ratkaisunsa kyseisillä kielillä laadittujen asiakirjojen perusteella.

14 artikla

Menot

1. Kumpikin osapuoli vastaa sille terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluista sekä postitus- ja televiestintäkuluista.
2. Kokouksen järjestävä osapuoli vastaa kokouksen järjestelyihin liittyvistä kuluista sekä asiakirjojen laatimiskuluista.
3. Kuluista, jotka aiheutuvat kokousten tulkkauksesta ja tarkoitettujen asiakirjojen kääntämisestä englanniksi tai ukrainaksi 13 artiklan 1 kohdan noudattamiseksi, vastaa kokouksen järjestävä osapuoli.

Kuluista, jotka aiheutuvat tulkkauksesta ja kääntämisestä muille kielille tai muista kielistä vastaa suoraan tätä koskevan pyynnön esittänyt osapuoli.

15 artikla

Tekniset työryhmät ja tilapäiset työryhmät

1. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitea voi tarvittaessa perustaa sopimuksen 74 artiklan 3 kohdan nojalla tehtävällä päätöksellä teknisiä työryhmiä tai tilapäisiä työryhmiä, myös tieteellisiä työryhmiä, tai lakkauttaa ne.
2. Tilapäisen työryhmän jäsenenä voi olla muitakin kuin osapuolten edustajia. Osapuolet varmistavat, että terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean perustamien työryhmien jäsenet noudattavat asianmukaisia luottamuksellisuusvaatimuksia.
3. Ellei toisin päätetä, terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean perustamien työryhmien jäsenet työskentelevät kyseisen alakomitean alaisuudessa ja raportoivat sille toiminnastaan.
4. Työryhmien kokoukset voidaan järjestää tarvittaessa henkilötapaamisina tai video- tai audiokokouksina.
5. Terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean sihteeristölle on toimitettava jäljennös kaikesta merkityksellisestä kirjeenvaihdosta, asiakirjoista ja tiedonannoista, jotka koskevat työryhmien toimintaa.
6. Työryhmillä on valtuudet antaa kirjallisesti suosituksia terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitealle. Suositukset on hyväksyttävä yksimielisesti ja toimitettava puheenjohtajalle, joka jakaa suositukset 7 artiklan mukaisesti.
7. Tätä työjärjestystä sovelletaan soveltuvin osin kaikkiin terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean perustamiin teknisiin työryhmiin tai tilapäisiin työryhmiin, ellei tässä artiklassa toisin täsmennetä. Viittauksia kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevään assosiaatiokomiteaan on pidettävä viittauksina terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomiteaan.

16 artikla

Työjärjestyksen muuttaminen

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa terveys- ja kasvinsuojelutoimien hallinnoinnin alakomitean päätöksellä sopimuksen 74 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

LUONNOS

EU:N JA UKRAINAN KAUPAN JA KESTÄVÄN KEHITYKSEN ALAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o ...,**annettu ... päivänä ...kuuta ...,****työjärjestyksensä vahvistamisesta**

EU:N JA UKRAINAN KAUPAN JA KESTÄVÄN KEHITYKSEN ALAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 300 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 486 artiklan mukaisesti sopimuksen osia, mukaan lukien IV osaston (Kauppa ja kaupan liitännäistoimenpiteet) 13 luku (Kauppa ja kestävä kehitys), sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2016.
- (2) Sopimuksen 300 artiklassa määrätään, että kaupan ja kestävä kehityksen alakomitea valvoo sopimuksen IV osaston 13 luvun täytäntöönpanoa.
- (3) Sopimuksen 300 artiklan 1 kohdassa määrätään, että kaupan ja kestävä kehityksen alakomitea vahvistaa työjärjestyksensä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään kaupan ja kestävä kehityksen alakomitean työjärjestys, sellaisena kuin se on esitetty tämän päätöksen liitteessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

*EU:n ja Ukrainan kaupan ja kestävä kehityksen
alakomitean puolesta
Puheenjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

LIITE

EU:N JA UKRAINAN KAUPAN JA KESTÄVÄN KEHITYKSEN ALAKOMITEAN TYÖJÄRJESTYS

1 artikla

Yleiset säännökset

1. Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', 300 artiklalla perustettu kaupan ja kestävän kehityksen alakomitea avustaa sopimuksen 465 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevää assosiaatiokomiteaa sen tehtävien hoitamisessa.
2. Kaupan ja kestävän kehityksen alakomitea hoitaa sille sopimuksen IV osaston (Kauppa ja kaupan liitännäistoi-menpiteet) 13 luvussa (Kauppa ja kestävä kehitys) annetut tehtävät.
3. Kaupan ja kestävän kehityksen alakomitea koostuu kauppaan ja kestävään kehitykseen liittyvistä asioista vastaavien osapuolten viranomaisten edustajista.
4. Euroopan komission tai Ukrainan edustaja, joka vastaa kauppaa ja kestävää kehitystä koskevista asioista, toimii kaupan ja kestävän kehityksen alakomitean puheenjohtajana.
5. Tätä työjärjestystä sovellettaessa 'osapuolet' määritellään sopimuksen 482 artiklassa esitetyn määritelmän mukaisesti.

2 artikla

Eriyiset säännökset

1. EU:n ja Ukrainan assosiaatiokomitean työjärjestyksen 2–14 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin, jollei tässä työjärjestyksessä toisin määrätä.
2. Viittaukset assosiaationeuvostoon on ymmärrettävä viittauksiksi kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevään assosiaatiokomiteaan. Viittaukset assosiaatiokomiteaan tai kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevään assosiaatio-komiteaan on ymmärrettävä viittauksiksi kaupan ja kestävän kehityksen alakomiteaan.

3 artikla

Kokoukset

Kaupan ja kestävän kehityksen alakomitea kokoontuu tarvittaessa. Osapuolet pyrkivät kokoontumaan kerran vuodessa.

4 artikla

Muuttaminen

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa EU:n ja Ukrainan kaupan ja kestävän kehityksen alakomitean päätöksellä sopimuksen 300 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

LUONNOS

EU:N JA UKRAINAN TULLIASIOIDEN ALAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o ...,**annettu ... päivänä ...kuuta ...,****työjärjestyksensä vahvistamisesta**

EU:N JA UKRAINAN TULLIASIOIDEN ALAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 83 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 486 artiklan mukaisesti sopimuksen osia, mukaan lukien IV osaston (Kauppa ja kaupan liitännäistoimenpiteet) 5 lukua (Tullimenettelyjen ja kaupan helpottaminen), sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2016.
- (2) Sopimuksen 83 artiklassa määrätään, että tulliasioiden alakomitea valvoo sopimuksen IV osaston 5 luvun täytäntöönpanoa ja hallinnointia.
- (3) Sopimuksen 83 artiklan e alakohdassa määrätään, että tulliasioiden alakomitea hyväksyy työjärjestyksensä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään tulliasioiden alakomitean työjärjestys, sellaisena kuin se on esitetty tämän päätöksen liitteessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

EU:n ja Ukrainan tulliasioiden alakomitean puolesta

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

LIITE

EU:N JA UKRAINAN TULLIASIOIDEN ALAKOMITEAN TYÖJÄRJESTYS

1 artikla

Yleiset säännökset

1. Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', 83 artiklalla perustettu tulliasioiden alakomitea hoitaa kyseisessä artiklassa tarkoitetut tehtävänsä.
2. Tulliasioiden alakomitea koostuu tullista ja tullin liitännäistoimenpiteistä vastaavista Euroopan komission ja Ukrainan edustajista.
3. Euroopan komission tai Ukrainan edustaja, joka vastaa tullia ja tullin liitännäistoimenpiteitä koskevista asioista, toimii puheenjohtajana 2 artiklan mukaisesti.
4. Tätä työjärjestystä sovellettaessa 'osapuolet' määritellään sopimuksen 482 artiklassa esitetyn määritelmän mukaisesti.

2 artikla

Puheenjohtajuus

Osapuolet toimivat vuorotellen tulliasioiden alakomitean puheenjohtajana 12 kuukauden ajan. Ensimmäinen 12 kuukauden kausi alkaa assosiaationeuvoston ensimmäisen kokouksen päivänä ja päättyy 31 päivänä joulukuuta samana vuonna.

3 artikla

Kokoukset

1. Jolleivät osapuolet toisin sovi, tulliasioiden alakomitea kokoontuu kerran vuodessa tai kumman tahansa osapuolen pyynnöstä.
2. Tulliasioiden alakomitean kokoukset kutsuu koolle puheenjohtaja osapuolten yhteisesti sopimana ajankohtana ja yhteisesti sopimassa paikassa. Tulliasioiden alakomitean puheenjohtaja toimittaa kokouskutsun viimeistään 28 kalenteripäivää ennen kokouksen alkamista, jolleivät osapuolet toisin sovi.
3. Tulliasioiden alakomitean kokoukset voidaan järjestää millä tahansa sovitulla teknisillä keinoilla, kuten video- tai audiokokouksena.
4. Tulliasioiden alakomitea voi kokouksensa välisinä aikoina käsitellä asioita kirjeenvaihtona.

4 artikla

Valtuuskunnat

Kunkin osapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle valtuuskuntansa suunniteltu kokoonpano 5 artiklassa tarkoitetun tulliasioiden alakomitean sihteeristön välityksellä ennen kutakin kokousta.

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

*5 artikla***Sihteeristö**

Yksi tullista ja tullin liitännäistoimenpiteistä vastaava Euroopan komission virkamies ja yksi Ukrainan virkamies toimivat yhdessä tulliasioiden alakomitean sihteerinä ja huolehtivat yhteisesti sihteeristön tehtävistä keskinäisen luottamuksen ja yhteistyön hengessä.

*6 artikla***Kirjeenvaihto**

1. Tulliasioiden alakomitealle osoitettu kirjeenvaihto ohjataan jommankumman osapuolen sihteerille, joka puolestaan ilmoittaa toiselle sihteerille.
2. Sihteeristö varmistaa, että tulliasioiden alakomitealle osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan eteenpäin puheenjohtajalle ja jaetaan tarvittaessa 7 artiklan mukaisesti.
3. Tulliasioiden alakomitean sihteeristö toimittaa puheenjohtajan kirjeenvaihdon osapuolille puheenjohtajan puolesta. Kirjeenvaihto jaetaan tarvittaessa 7 artiklan mukaisesti.

*7 artikla***Asiakirjat**

1. Asiakirjat jaetaan tulliasioiden alakomitean sihteerien välityksellä.
2. Osapuoli toimittaa asiakirjansa omalle sihteerilleen. Kyseinen sihteeristö toimittaa nämä asiakirjat toisen osapuolen sihteerille.
3. Unionin sihteeristö jakaa asiakirjat unionin asianomaisille edustajille ja toimittaa järjestelmällisesti jäljennöksen tällaisesta kirjeenvaihdosta Ukrainan sihteerille. Unionin sihteeristö toimittaa jäljennöksen lopullisista asiakirjoista kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteerille.
4. Ukrainan sihteeristö jakaa asiakirjat Ukrainan asianomaisille edustajille ja toimittaa järjestelmällisesti jäljennöksen tällaisesta kirjeenvaihdosta unionin sihteerille. Ukrainan sihteeristö toimittaa jäljennöksen lopullisista asiakirjoista kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteerille.

*8 artikla***Luottamuksellisuus**

Elleivät osapuolet keskenään toisin päätä, tulliasioiden alakomitean kokoukset eivät ole julkisia.

Kun osapuoli toimittaa tulliasioiden alakomitealle luottamuksellisiksi määriteltäviä tietoja, toisen osapuolen on käsiteltävä kyseisiä tietoja luottamuksellisin.

*9 artikla***Kokousten esityslistat**

1. Tulliasioiden alakomitean sihteeristö laatii kutakin kokousta varten osapuolten tekemien ehdotusten perusteella alustavan esityslistan. Alustavaan esityslistaan sisältyvät asiat, joiden esityslistalle ottamispöytäkirja ja muut tarvittavat asiakirjat osapuoli on toimittanut sihteeristölle viimeistään 21 kalenteripäivää ennen kyseistä kokouspäivää.

2. Alustava esityslista ja muut tarvittavat asiakirjat jaetaan 7 artiklan mukaisesti viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokouksen alkua.
3. Tulliasioden alakomitea hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Osapuolten suostumuksella asialistalle voidaan ottaa asioita, joita ei ole merkitty alustavaan esityslistaan.
4. Puheenjohtaja voi tarvittaessa ja toisen osapuolen suostumuksella kutsua osapuolten muiden elinten edustajia tai riippumattomia asiantuntijoita osallistumaan tulliasioden alakomitean kokouksiin tarkkailijoina antamaan tietoja erityisistä aiheista. Osapuolet varmistavat, että nämä tarkkailijat noudattavat luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia.
5. Puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää 1 ja 2 kohdassa asetettuja määräaikoja erityisolosuhteiden sitä edellyttäessä.

10 artikla

Pöytäkirja ja toimintaa koskevat päätelmät

1. Puheenjohtajana toimivan osapuolen sihteeri laatii pöytäkirjaluonnoksen, joka sisältää toimintaa koskevat päätelmät.
2. Pöytäkirjaluonnos, joka sisältää toimintaa koskevat päätelmät, toimitetaan tulliasioden alakomitean hyväksyttäväksi. Se hyväksytään 28 kalenteripäivän kuluessa kustakin tulliasioden alakomitean kokouksesta. Hyväksytyn pöytäkirjan jäljennös toimitetaan kaikille 7 artiklassa tarkoitetuille vastaanottajille.

11 artikla

Päätökset ja suositukset

1. Tulliasioden alakomitea hyväksyy käytännön järjestelyt, toimenpiteet, päätökset ja suositukset sopimuksen 83 artiklan mukaisesti. Osapuolet hyväksyvät ne yksimielisesti, kun niiden sisäiset hyväksymismenettelyt on saatettu päätökseen. Päätökset sitovat osapuolia, joiden on toteutettava päätösten täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.
2. Kunkin päätöksen tai suosituksen on oltava kummankin osapuolen edustajan allekirjoittama. Edustajat allekirjoittavat nämä asiakirjat sen kokouksen aikana, jossa kyseinen päätös tai suositus on hyväksytty, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista.
3. Jos osapuolet niin sopivat, tulliasioden alakomitea voi hyväksyä päätöksiä tai suosituksia kirjallista menettelyä noudattaen sen jälkeen, kun kumpikin on saattanut päätökseen omat sisäiset menettelynsä. Kirjallinen menettely tarkoittaa osapuolten suostumuksella toimivien sihteerien välistä noottien vaihtoa. Tätä varten ehdotusteksti jaetaan 7 artiklan mukaisesti ja määräaika, jonka kuluessa mahdolliset varaukset tai muutosehdotukset on esitettävä, on vähintään 21 kalenteripäivää. Puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää tässä kohdassa asetettuja määräaikoja erityisolosuhteiden sitä edellyttäessä. Kun tekstistä on päästy sopimukseen, kummankin osapuolen edustajan on allekirjoitettava päätös tai suositus.
4. Tulliasioden alakomitean asiakirjat otsikoidaan 'päätöksiksi' tai 'suosituksiksi'. Kukin päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään, jollei siinä toisin säädetä.
5. Kummankin sihteerin on todistettava tulliasioden alakomitean päätökset ja suositukset oikeiksi.
6. Päätökset ja suositukset jaetaan molemmille osapuolille.

7. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteeristölle ilmoitetaan kaikista tulliasioiden alakomitean päätöksistä, lausunnoista, suosituksista tai kertomuksista.
8. Kumpikin osapuoli voi päättää tulliasioiden alakomitean päätösten ja suositusten julkaisemisesta omassa virallisessa lehdessään.

12 artikla

Kertomukset

Tulliasioiden alakomitea raportoi toiminnastaan kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle kussakin kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sääntömääräisessä vuosikokouksessa.

13 artikla

Kielet

1. Tulliasioiden alakomitean työkielet ovat englanti ja ukraina.
2. Jollei toisin päätetä, tulliasioiden alakomitea tekee ratkaisunsa kyseisillä kielillä laadittujen asiakirjojen perusteella.

14 artikla

Menot

1. Kumpikin osapuoli vastaa sille tulliasioiden alakomitean kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluista sekä postitus- ja televiestintäkuluista.
2. Kokouksen järjestävä osapuoli vastaa kokouksen järjestelyihin liittyvistä kuluista sekä asiakirjojen kopiointikuluista.
3. Kuluista, jotka aiheutuvat kokousten tulkkauksesta ja tarkoitettujen asiakirjojen kääntämisestä englanniksi tai ukrainaksi 13 artiklan 1 kohdan noudattamiseksi, vastaa kokouksen järjestävä osapuoli.

Kuluista, jotka aiheutuvat tulkkauksesta ja kääntämisestä muille kielille tai muista kielistä vastaa suoraan tätä koskevan pyynnön esittänyt osapuoli.

15 artikla

Muuttaminen

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa tulliasioiden alakomitean päätöksellä sopimuksen 83 artiklan e alakohdan mukaisesti.

LUONNOS

EU:N JA UKRAINAN MAANTIETEELLISTEN MERKINTÖJEN ALAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o ...,**annettu ... päivänä ...kuuta ...,****työjärjestyksensä vahvistamisesta**

EU:N JA UKRAINAN MAANTIETEELLISTEN MERKINTÖJEN ALAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 211 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin, ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 486 artiklan mukaisesti sopimuksen osia, mukaan lukien IV osaston (Kauppa ja kaupan liitännäistoimenpiteet) 9 luvun (Teollis- ja tekijänoikeudet) 2 jakson 3 alajaksoa (Maantieteelliset merkinnät), sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2016.
- (2) Sopimuksen 211 artiklassa määrätään, että maantieteellisten merkintöjen alakomitea seuraa sopimuksen kehittymistä maantieteellisten merkintöjen alalla ja toimii maantieteellisiä merkintöjä koskevana yhteistyö- ja vuoropuhelufoorumina.
- (2) Sopimuksen 211 artiklan 2 kohdassa määrätään, että maantieteellisten merkintöjen alakomitea vahvistaa työjärjestyksensä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään maantieteellisten merkintöjen alakomitean työjärjestys, sellaisena kuin se on esitetty tämän päätöksen liitteessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

*EU:n ja Ukrainan maantieteellisten merkintöjen
alakomitean puolesta
Puheenjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

LIITE

EU:N JA UKRAINAN MAANTIETEELLISTEN MERKINTÖJEN ALAKOMITEAN TYÖJÄRJESTYS

1 artikla

Yleiset säännökset

1. Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', 211 artiklalla perustettu maantieteellisten merkintöjen alakomitea avustaa sopimuksen IV osaston 465 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kauppaaan liittyviä kysymyksiä käsittelevää assosiaatiokomiteaa sen tehtävien hoitamisessa.
2. Maantieteellisten merkintöjen alakomitea suorittaa 211 artiklassa tarkoitetut tehtävänsä.
3. Maantieteellisten merkintöjen alakomitea koostuu maantieteellisiin merkintöihin liittyvistä asioista vastaavista Euroopan komission ja Ukrainan edustajista.
4. Osapuolet nimeävät kumpikin valtuuskuntansa johtajan, joka toimii yhteyshenkilönä kaikissa alakomiteaa koskeissa asioissa.
5. Valtuuskuntien johtajat toimivat puheenjohtajana 2 artiklan mukaisesti.
6. Kumpikin valtuuskunnan johtaja voi siirtää kaikki tehtävänsä tai osan niistä nimetylle varajohtajalle, jolloin kaikki jäljempänä olevat viittaukset valtuuskunnan johtajaan koskevat samalla tavoin myös nimettyä varajohtajaa.
7. Tätä työjärjestystä sovellettaessa 'osapuolet' määritellään sopimuksen 482 artiklassa esitetyn määritelmän mukaisesti.

2 artikla

Puheenjohtajuus

Osapuolet toimivat vuorotellen maantieteellisten merkintöjen alakomitean puheenjohtajana 12 kuukauden ajan. Ensimmäinen 12 kuukauden kausi alkaa assosiaationeuvoston ensimmäisen kokouksen päivänä ja päättyy 31 päivänä joulukuuta samana vuonna.

3 artikla

Kokoukset

1. Jolleivät osapuolet toisin sovi, maantieteellisten merkintöjen alakomitea kokoontuu jommankumman osapuolen pyynnöstä vuorotellen Euroopan unionissa ja Ukrainassa, ja joka tapauksessa viimeistään 90 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä.
2. Maantieteellisten merkintöjen alakomitean kokoukset kutsuu koolle puheenjohtaja osapuolten yhteisesti sopimana ajankohtana ja yhteisesti sopimassa paikassa. Puheenjohtaja toimittaa kokouskutsun viimeistään 28 kalenteripäivää ennen kokouksen alkamista, jolleivät osapuolet toisin sovi.
3. Maantieteellisten merkintöjen alakomitean sääntömääräiset kokoukset kutsutaan mahdollisuuksien mukaan koolle hyvissä ajoin ennen kauppaaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sääntömääräistä kokousta.
4. Maantieteellisten merkintöjen alakomitean kokoukset voidaan poikkeuksellisesti järjestää millä tahansa osapuolten sopimalla teknologisella keinolla, myös videokokouksena.

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

*4 artikla***Valtuuskunnat**

Kunkin osapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle valtuuskuntansa suunniteltu kokoonpano 5 artiklassa tarkoitetun maantieteellisten merkintöjen alakomitean sihteeristön välityksellä ennen kutakin kokousta.

*5 artikla***Sihteeristö**

Asianomainen valtuuskunnan johtaja nimeää yhden Euroopan komission edustajan ja yhden Ukrainan edustajan toimimaan yhdessä maantieteellisten merkintöjen alakomitean sihteerinä ja huolehtimaan yhteisesti sihteeristön tehtävistä keskinäisen luottamuksen ja yhteistyön hengessä.

*6 artikla***Kirjeenvaihto**

1. Maantieteellisten merkintöjen alakomitealle osoitettu kirjeenvaihto ohjataan jommankumman osapuolen sihteerille, joka puolestaan ilmoittaa toiselle sihteerille.
2. Sihteeristö varmistaa, että maantieteellisten merkintöjen alakomitealle osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan eteenpäin puheenjohtajalle ja jaetaan tarvittaessa tämän työjärjestyksen 7 artiklan mukaisesti.
3. Maantieteellisten merkintöjen alakomitean sihteeristö toimittaa puheenjohtajan kirjeenvaihdon osapuolille puheenjohtajan puolesta. Kirjeenvaihto jaetaan tarvittaessa tämän työjärjestyksen 7 artiklan mukaisesti.

*7 artikla***Asiakirjat**

1. Asiakirjat jaetaan maantieteellisten merkintöjen alakomitean sihteeristön välityksellä.
2. Osapuoli toimittaa asiakirjansa omalle sihteerilleen. Sihteeristö toimittaa nämä asiakirjat toisen osapuolen sihteerille.
3. Unionin sihteeristö jakaa asiakirjat unionin asianomaisille edustajille ja toimittaa järjestelmällisesti jäljennöksen tällaisesta kirjeenvaihdosta Ukrainan sihteerille ja kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteeille.
4. Ukrainan sihteeristö jakaa asiakirjat Ukrainan asianomaisille edustajille ja toimittaa järjestelmällisesti jäljennöksen tällaisesta kirjeenvaihdosta unionin sihteerille ja kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteeille.

*8 artikla***Luottamuksellisuus**

Elleivät osapuolet keskenään toisin päättää, tulliasioiden alakomitean kokoukset eivät ole julkisia.

Kun osapuoli toimittaa maantieteellisten merkintöjen alakomitealle luottamukselliseksi määriteltyjä tietoja, toisen osapuolen on käsiteltävä kyseisiä tietoja luottamuksellisin.

9 artikla

Kokousten esityslistat

1. Maantieteellisten merkintöjen alakomitean sihteeristö laatii kutakin kokousta varten osapuolten tekemien ehdotusten perusteella alustavan esityslistan ja luonnoksen 10 artiklassa tarkoitetuiksi toimintaa koskeviksi päätelmiksi. Alustavaan esityslistaan sisältyvät asiat, joiden esityslistalle ottamispyyntö ja muut tarvittavat asiakirjat osapuoli on toimittanut maantieteellisten merkintöjen alakomitean sihteeristölle viimeistään 21 kalenteripäivää ennen kyseistä kokouspäivää.
2. Alustava esityslista ja muut tarvittavat asiakirjat jaetaan 7 artiklan mukaisesti viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokouksen alkua.
3. Puheenjohtaja ja toinen valtuuskunnan johtaja hyväksyvät esityslistan kunkin kokouksen alussa. Osapuolten suostumuksella esityslistalle voidaan ottaa asioita, joita ei ole merkitty alustavaan esityslistaan.
4. Puheenjohtaja voi tarvittaessa ja toisen osapuolen suostumuksella kutsua osapuolten muiden elinten edustajia tai riippumattomia asiantuntijoita osallistumaan maantieteellisten merkintöjen alakomitean kokouksiin tarkkailijoina antamaan tietoja erityisistä aiheista. Osapuolet varmistavat, että nämä tarkkailijat noudattavat luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia.
5. Puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää 1 ja 2 kohdassa asetettuja määräaikoja erityisolosuhteiden sitä edellyttäessä.

10 artikla

Pöytäkirja ja toimintaa koskevat päätelmät

1. Sihteerit laativat yhdessä kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen.
2. Pöytäkirja sisältää pääsääntöisesti kunkin esityslistalla olevan asian osalta:
 - a) kokouksen osallistujat, heidän mukanaan olevat virkamiehet ja mahdolliset kokoukseen osallistuvat tarkkailijat;
 - b) maantieteellisten merkintöjen alakomitealle toimitetut asiakirjat;
 - c) lausunnot, jotka maantieteellisten merkintöjen alakomitea on pyytänyt kirjattaviksi; ja
 - d) tarvittaessa kokouksessa hyväksytyt 4 kohdassa tarkoitettua toimintaa koskevat päätelmät.
3. Pöytäkirjaluonnos toimitetaan maantieteellisten merkintöjen alakomitean hyväksyttäväksi. Se hyväksytään 28 kalenteripäivän kuluessa kustakin maantieteellisten merkintöjen alakomitean kokouksesta. Hyväksytyn pöytäkirjan jäljennös toimitetaan kaikille 7 artiklassa tarkoitetuille vastaanottajille.
4. Puheenjohtajana toimivan osapuolen maantieteellisten merkintöjen alakomitean sihteeri laatii luonnoksen toimintaa koskeviksi päätelmiksi ja jakaa sen osapuolille yhdessä esityslistan kanssa pääsääntöisesti viimeistään 15 kalenteripäivää ennen kokouksen alkua. Luonnosta toimintaa koskeviksi päätelmiksi ajantasaistetaan kokouksen edetessä siten, että kokouksen lopussa, ellei toisin sovita, maantieteellisten merkintöjen alakomitea hyväksyy toimintaa koskevat päätelmät, jotka sisältävät osapuolten sopimat jatkotoimet. Kun toimintaa koskevat päätelmät on hyväksytty, ne liitetään pöytäkirjaan ja niiden toteutusta tarkastellaan maantieteellisten merkintöjen alakomitean myöhemmissä kokouksessa. Tätä varten maantieteellisten merkintöjen alakomitea hyväksyy asiakirjamallin, jonka avulla voidaan seurata edistymistä kunkin toimenpiteen toteuttamisessa tiettyyn määräaikaan mennessä.

11 artikla

Päätökset

1. Maantieteellisten merkintöjen alakomitealla on valtuudet hyväksyä päätöksiä sopimuksen 211 artiklan 3 kohdassa määrättyissä tapauksissa. Osapuolet hyväksyvät nämä päätökset yksimielisesti, kun niiden sisäiset hyväksymismenettelyt on saatettu päätökseen. Ne sitovat osapuolia, joiden on toteutettava päätösten täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.
2. Kunkin päätöksen on oltava kummankin osapuolen edustajan allekirjoittama. Edustajat allekirjoittavat nämä asiakirjat sen kokouksen aikana, jossa kyseinen päätös on hyväksytty, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista.
3. Jos osapuolet niin sopivat, maantieteellisten merkintöjen alakomitea voi hyväksyä päätöksiä kirjallista menettelyä noudattaen sen jälkeen, kun kumpikin on saattanut päätökseen omat sisäiset menettelynsä. Kirjallinen menettely tarkoittaa osapuolten suostumuksella toimivien sihteerien välistä noottien vaihtoa. Tätä varten ehdotusteksti jaetaan 7 artiklan mukaisesti ja määräaika, jonka kuluessa mahdolliset varaukset tai muutosehdotukset on esitettävä, on vähintään 21 kalenteripäivää. Puheenjohtaja voi osapuolia kuultuaan lyhentää tässä kohdassa asetettuja määräaikoja erityisolosuhteiden sitä edellyttäessä. Kun tekstistä on päästy sopimukseen, kummankin osapuolen edustajan on allekirjoitettava päätös.
4. Maantieteellisten merkintöjen alakomitean asiakirjat otsikoidaan 'päätöksiksi'. Kukin päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään, jollei siinä toisin säädetä.
5. Kummankin sihteerin on todistettava maantieteellisten merkintöjen alakomitean päätökset oikeiksi.
6. Päätökset jaetaan molemmille osapuolille.
7. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean sihteeristölle ilmoitetaan kaikista maantieteellisten merkintöjen alakomitean päätöksistä, lausunnoista, suosituksista tai muista sovitusta toimenpiteistä.
8. Kumpikin osapuoli voi päättää maantieteellisten merkintöjen alakomitean päätösten julkaisemisesta omassa virallisessa lehdessään.

12 artikla

Kertomukset

1. Maantieteellisten merkintöjen alakomitea raportoi toiminnastaan kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle kussakin kyseisessä kokoonpanossa olevan assosiaatiokomitean sääntömääräisessä kokouksessa.
2. Osapuolet hyväksyvät yksimielisesti nämä kertomukset, ja ne otsikoidaan "kertomuksiksi". Kertomukset jaetaan molemmille osapuolille.
3. Kertomuksiin sovelletaan soveltuvin osin 11 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyä päätösten hyväksymismenettelyä.

13 artikla

Kielet

1. Maantieteellisten merkintöjen alakomitean työkielet ovat englanti ja ukraina.
2. Jollei toisin päätetä, maantieteellisten merkintöjen alakomitea tekee ratkaisunsa kyseisillä kielillä laadittujen asiakirjojen perusteella.

*14 artikla***Menot**

1. Kumpikin osapuoli vastaa sille maantieteellisten merkintöjen alakomitean kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluista sekä postitus- ja televiestintäkuluista.
2. Kokouksen järjestävä osapuoli vastaa kokouksen järjestelyihin liittyvistä kuluista sekä asiakirjojen laatimiskuluista.
3. Kuluista, jotka aiheutuvat kokousten tulkkauksesta ja tarkoitettujen asiakirjojen kääntämisestä englanniksi tai ukrainaksi 13 artiklan 1 kohdan noudattamiseksi, vastaa kokouksen järjestävä osapuoli.

Kuluista, jotka aiheutuvat tulkkauksesta ja kääntämisestä muille kielille tai muista kielistä vastaa suoraan tätä koskevan pyynnön esittänyt osapuoli.

*15 artikla***Muuttaminen**

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa maantieteellisten merkintöjen alakomitean päätöksellä sopimuksen 211 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

KOMISSION PÄÄTÖS (EU) 2017/190,**annettu 1 päivänä helmikuuta 2017,****luvan antamisesta Ranskalle poiketa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 14 artiklan 6 kohdan nojalla tietyistä yhteisistä ilmailun turvallisuussäännöistä, jotka koskevat komponenttien asennusta***(tiedoksiannettu numerolla C(2017) 458)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ranska ilmoitti aikomuksestaan myöntää hyväksyntä, joka poikkeaa asetuksen (EY) N:o 216/2008 täytäntöön panemiseksi annetuista yhteisistä ilmailun turvallisuussäännöistä. Kyseiset säännöt sisältyvät komission asetukseen (EU) N:o 1321/2014 ⁽²⁾. Komissio arvioi ehdotetun poikkeuksen tarpeen ja poikkeuksesta seuraavan turvallisuustason asetuksen (EY) N:o 216/2008 14 artiklan 7 mukaisesti ja Euroopan lentoturvallisuusviraston, jäljempänä 'EASA', 24 päivänä syyskuuta 2015 antaman suosituksen ⁽³⁾ perusteella.
- (2) Ranskan 24 päivänä heinäkuuta 2015 ilmoittama poikkeus koskee asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteessä I (M osa) olevaa M.A.501 kohtaa, jonka mukaan ilma-alukseen ei saa asentaa mitään komponenttia, ellei komponenttia ole luovutettu käyttöön asianmukaisesti EASA 1 -lomaketta tai vastaavaa käyttäen.
- (3) Ehdotettu poikkeus koskee R755B2M-moottoreiden asentamista Ranskassa rekisteröityihin YMF5C-ilma-aluksiin. Kyseiset ilma-alukset valmistaa WACO Classic Aircraft Corporation, Yhdysvaltoihin sijoittautunut yritys, jolla on EASAn hyväksymä tyyppihyväksyntätodistus EASA.IM.A.055 ja Yhdysvaltojen ilmailuhallinnon (FAA) tuotantotodistus nro 328CE, jolla hyväksytään asianomaisten ilma-alustyyppien tuotanto. R755B2M-moottorit valmistaa AIR REPAIR, joka on myös sijoittautunut Yhdysvaltoihin ja jolla on EASAn hyväksymä tyyppihyväksyntätodistus EASA.E.092. AIR REPAIR toimittaa WACO Classic Aircraft Corporationille moottorit asennettaviksi. AIR REPAIRilla ei kuitenkaan ole tuotantohyväksyntää eikä Yhdysvaltojen ilmailuhallinnon 145-korjausasemahyväksyntää, joten se ei voi toimittaa muille asiakkaille moottoreita, joilla olisi valmistustodistukset. EASAn saamien tietojen mukaan AIR REPAIR ei ole halua saada tuotantohyväksyntää eikä EASAn Osa 145 -hyväksyntää.
- (4) Koska AIR REPAIRin valmistamia uusia moottoreita ei voida toimittaa asiakkaille EASA 1 -lomaketta tai vastaavaa käyttäen, Ranskan viranomaiset selittivät, että poikkeus M.A.501 kohdan vaatimuksesta on tarpeen, jotta YMF5C-ilma-aluksen omistaja, joka aikoo ostaa uuden P/N (Malli) R755B2M -moottorin, sarjanumero 17819, voi asentanutta kyseisen moottorin kyseiseen ilma-alukseen Ranskassa.
- (5) Ranskan viranomaisten mukaan sama turvallisuustaso voidaan saavuttaa muilla keinoin. Näitä ovat vaatimus siitä, että ilma-aluksen valmistaja ilmoittaa asennettavien moottoreiden vastaavan moottoreita, jotka se asentaisi tuotantolinjallaan, ja vaatimus siitä, että kyseiset moottorit asentaa pätevä henkilöstö asiaan liittyvän, tarvittavat tiedot kyseisten moottoreiden poistamiseksi ja asentamiseksi sisältävän ilma-aluksen huoltokäsikirjan mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 1321/2014, annettu 26 päivänä marraskuuta 2014, ilma-alusten sekä ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidosta ja niihin tehtäviin osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön hyväksymisestä (EUVL L 362, 17.12.2014, s. 1).

⁽³⁾ EASA CASE 2015/87 – Suositus nro FR/18/2015 – EASAn kirje 2015(D)54366.

- (6) EASAn 24 päivänä syyskuuta 2015 esittämän suosituksen perusteella komissio katsoo, että kyseisten muiden keinojen avulla voidaan saavuttaa sama turvallisuustaso kuin saavutetaan soveltamalla asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteessä I (M osa) olevaa M.A.501 kohtaa. Näin ollen Ranskalle olisi annetta lupa myöntää ehdotettu poikkeus.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 216/2008 14 artiklan 7 kohdan mukaan komission päätöksestä, jolla se antaa jäsenvaltiolle luvan myöntää ehdotetun poikkeuksen, on ilmoitettava kaikille jäsenvaltioille, ja kaikilla jäsenvaltioilla on oikeus soveltaa kyseistä toimenpidettä. Tämä päätös olisi sen vuoksi osoitettava kaikille jäsenvaltioille. Poikkeuksen kuvaus sekä siihen liittyvät ehdot olisi laadittava siten, että kaikki jäsenvaltiot voivat ilman erillistä komission päätöstä soveltaa samaa toimenpidettä ollessaan samassa tilanteessa. Jäsenvaltioiden olisi vaihdettava tietoja tämän toimenpiteen toteutuneesta soveltamisesta asetuksen (EY) N:o 216/2008 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti, koska soveltamisella voi olla vaikutuksia poikkeuksen myöntäneen jäsenvaltion ulkopuolella.
- (8) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat Euroopan lentoturvallisuusviraston komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ranska saa myöntää hyväksyntöjä, jotka poikkeavat asetuksen (EU) N:o 1321/2014 liitteessä I (M osa) olevasta M.A.501 kohdasta, WACO Classic Aircraft Corporationin valmistamien YMF5C-ilma-alusten omistajille, jotka aikovat ostaa ja asennuttaa ilma-alukseensa R755B2M-moottorit, edellyttäen että ilma-aluksen valmistaja on ilmoittanut kyseisten moottoreiden vastaavan moottoreita, jotka ilma-aluksen valmistaja asentaisi tuotantolinjallaan, ja edellyttäen että moottorit asentaa pätevä henkilöstö asiaan liittyvän, tarvittavat tiedot kyseisten moottoreiden poistamiseksi ja asentamiseksi sisältävän ilma-aluksen huoltokäsikirjan mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2017.

Komission puolesta

Violeta BULC

Komission jäsen

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2017/191,**annettu 1 päivänä helmikuuta 2017,****päätöksen 2010/166/EU muuttamisesta uusien tekniikoiden ja taajuusalueiden käyttöönottamiseksi aluksilla tarjottavissa matkaviestintäpalveluissa (MCV-palveluissa) Euroopan unionissa***(tiedoksiannettu numerolla C(2017) 450)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön radiotaajuuspolitiikan sääntelyjärjestelmästä 7 päivänä maaliskuuta 2002 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 676/2002/EY (radiotaajuuspäätös) ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 2010/166/EU ⁽²⁾ vahvistetaan tekniset ja toiminnalliset ehdot, joiden täytyessä GSM-laitteiden käyttö aluksilla (MCV-palvelut) voidaan sallia unionissa.
- (2) Tehokkaampien viestintäkeinojen kehittäminen tekniikan kehityksen tuella voi antaa kaikille kansalaisille paremmat mahdollisuudet käyttää toimivia yhteyksiä kaikkialla ja kaiken aikaa Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 243/2012/EU ⁽³⁾ perustetun radiotaajuuspoliittisen ohjelman mukaisesti, ja se edistää myös osaltaan digitaalisten sisämarkkinoiden toteuttamista. Lisäksi taajuuksia olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/21/EY ⁽⁴⁾ vahvistettujen teknologia- ja palveluneutraaliuden periaatteiden mukaisesti.
- (3) Päätöksen 2010/166/EU mukaan jäsenvaltioiden on tarkkailtava 900 MHz ja 1 800 MHz taajuusalueiden käyttöä MCV-palveluja tarjoavissa järjestelmissä niiden aluemerellä erityisesti sen suhteen, että kaikki mainitun päätöksen ehdot ovat edelleen tarkoituksenmukaisia eikä haitallisia häiriöitä esiinny. Jäsenvaltioiden on lisäksi raportoitava komissiolle huomioistaan, ja komission olisi tarvittaessa tarkasteltava uudelleen päätöstä 2010/166/EU.
- (4) Jäsenvaltioiden komissiolle toimittamissa raporteissa on selvästi vahvistettu tarve sallia uusien viestintätekniikoiden käyttö MCV-palveluissa.
- (5) Jotta voitaisiin helpottaa MCV-sovellusten laajempaa käyttöönottoa unionissa, komissio antoi 16 päivänä marraskuuta 2015 Euroopan radio-, tele- ja postihallintojen konferenssille, jäljempänä 'CEPT', päätöksen N:o 676/2002/EY 4 artiklan 2 kohdan nojalla toimeksi tarkastella mahdollisuutta, että merellä olevia LTE-tekniikkaa käyttäviä laitteita käytetään rinnakkain taajuusalueilla 1 710–1 785/1 805–1 880 MHz ja 2 500–2 570/2 620–2 690 MHz toimivien maanpäällisten sähköisten viestintäverkkojen kanssa ja että merellä olevia UMTS-tekniikkaa käyttäviä laitteita käytetään rinnakkain taajuusalueilla 1 920–1 980/2 110–2 170 MHz toimivien maanpäällisten sähköisten viestintäverkkojen kanssa.
- (6) CEPT antoi toimivaltuutensa nojalla 17 päivänä kesäkuuta 2016 raporttinsa 62, jossa todetaan, että MCV-järjestelmien toiminta on mahdollista, kunhan asiaa koskevat tekniset ehdot täyttyvät, käyttäen LTE-tekniikkaa taajuusalueilla 1 710–1 785/1 805–1 880 MHz ja 2 500–2 570/2 620–2 690 MHz ja UMTS-tekniikkaa taajuusalueilla 1 920–1 980/2 110–2 170 MHz. Sen vuoksi päätöstä 2010/166/EU olisi CEPT:n raportin 62 tulosten perusteella muutettava näiden tekniikoiden ja taajuuksien sisällyttämiseksi siihen ja näihin tekniikkoihin perustuvien järjestelmien käytön sallimiseksi aluksilla.

⁽¹⁾ EYVL L 108, 24.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ Komission päätös 2010/166/EU, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2010, aluksilla tarjottavissa matkaviestintäpalveluissa (MCV-palveluissa) käytettäviä radiotaajuuksia koskevien käyttöehtojen yhdenmukaistamisesta Euroopan unionissa (EUVL L 72, 20.3.2010, s. 38).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 243/2012/EU, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2012, monivuotisen radiotaajuuspoliittisen ohjelman perustamisesta (EUVL L 81, 21.3.2012, s. 7).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/21/EY, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2002, sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä (puitedirektiivi) (EYVL L 108, 24.4.2002, s. 33).

- (7) Taajuuksien muun hyväksytyn käytön suojaamiseksi jäsenvaltiot voivat asettaa maantieteellisiä lisärajoituksia MCV-järjestelmien käytölle aluemerellään, sanotun kuitenkaan rajoittamatta liitteessä vahvistettujen vaatimusten soveltamista.
- (8) Kun otetaan huomioon UMTS- ja LTE-tekniikan merkitys langattomalle viestinnälle unionissa, mahdollisuutta käyttää tässä päätöksessä kuvattuja LTE-tekniikkaan perustuvia MCV-järjestelmiä ja UMTS-tekniikkaan perustuvia MCV-järjestelmiä olisi sovellettava mahdollisimman pian ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän päätöksen tiedoksiantopäivästä.
- (9) MCV-palvelujen teknisten eritelmien tarkastelua olisi jatkettava sen varmistamiseksi, että kyseiset eritelmät vastaavat aina tekniikan kehitystä.
- (10) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat radiotaajuuskomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/166/EU seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tämän päätöksen tarkoituksena on yhdenmukaistaa unionissa sijaitsevilla aluemerillä liikenneöivillä aluksilla matkaviestintäpalveluja tarjoavissa järjestelmissä käytettävien 900 MHz, 1 800 MHz, 1 900/2 100 MHz ja 2 600 MHz taajuusalueiden saatavuutta ja tehokasta käyttöä koskevat tekniset ehdot."

2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 alakohta seuraavasti:

"1. 'aluksilla tarjottavilla matkaviestintäpalveluilla (MCV-palveluilla)' Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/21/EY (*) 2 artiklan c kohdan määritelmän mukaisia sähköisiä viestintäpalveluja, joita yritys tarjoaa antaakseen aluksella oleville henkilöille mahdollisuuden viestiä 3 artiklan soveltamisalaan kuuluvaa järjestelmää käyttäen yleisen viestintäverkon välityksellä luomatta suoraa yhteyttä maalla toimiviin matkaviestintäverkkoihin;

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/21/EY, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2002, sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä (puitedirektiivi) (EYVL L 108, 24.4.2002, s. 33)."

b) Korvataan 7 alakohta seuraavasti:

"7. 'alustukiasemalla' aluksella sijaitsevaa matkaviestinnän pikotason solua, joka tukee GSM-, LTE- tai UMTS-palveluja tämän päätöksen liitteen mukaisesti;"

c) Lisätään alakohdat seuraavasti:

"8. '1 900/2 100 MHz taajuusalueella' taajuusaluetta 1 920–1 980 MHz nousevalla siirtotiellä (päätelaitteesta tukiasemaan) ja taajuusaluetta 2 110–2 170 MHz laskevalla siirtotiellä (tukiasemasta päätelaitteeseen);

9. '2 600 MHz taajuusalueella' taajuusaluetta 2 500–2 570 MHz nousevalla siirtotiellä (päätelaitteesta tukiasemaan) ja taajuusaluetta 2 620–2 690 MHz laskevalla siirtotiellä (tukiasemasta päätelaitteeseen);

10. 'LTE-järjestelmällä' komission täytäntöönpanoasetuksen 2011/251/EU (*) liitteessä määriteltyä sähköistä viestintäverkkoa;
11. 'UMTS-järjestelmällä' täytäntöönpanoasetuksen 2011/251/EU liitteessä määriteltyä sähköistä viestintäverkkoa.

(*) Komission täytäntöönpanopäätös 2011/251/EU, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2011, taajuusalueiden 900 MHz ja 1 800 MHz käytön yhdenmukaistamisesta yleiseurooppalaisten sähköisten viestintäpalvelujen tarjontaan yhteisössä pystyviä maanpäällisiä järjestelmiä varten tehdyn päätöksen 2009/766/EY muuttamisesta (EUVL L 106, 27.4.2011, s. 9)."

3) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on asetettava saataville vähintään 2 MHz:n taajuuskaista nousevalle siirtotielle ja sen pariksi 2 MHz:n kaista laskevalle siirtotielle 900 MHz ja/tai 1 800 MHz taajuusalueella käytettäväksi GSM-järjestelmissä, jotka tarjoavat MCV-palveluja häiriöttömyyden ja suojaamattomuuden periaatteen mukaisesti niiden aluemerellä.
2. Jäsenvaltioiden on mahdollisimman pian ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän päätöksen tiedoksiantopäivästä asetettava saataville 5 MHz:n taajuuskaista nousevalle siirtotielle ja sen pariksi 5 MHz:n kaista laskevalle siirtotielle 1 900/2 100 MHz taajuusalueella käytettäväksi UMTS-järjestelmissä ja 1 800 ja 2 600 MHz taajuusalueella käytettäväksi LTE-järjestelmissä, jotka tarjoavat MCV-palveluja häiriöttömyyden ja suojaamattomuuden periaatteen mukaisesti niiden aluemerellä.
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 ja 2 kohdan soveltamisalaan kuuluvat järjestelmät täyttävät liitteessä asetetut ehdot."

4) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

Jäsenvaltioiden on tarkkailtava taajuusalueiden käyttöä 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa järjestelmissä, jotka tarjoavat MCV-palveluja niiden aluemerellä, erityisesti sen suhteen, että kaikki 3 artiklassa mainitut ehdot ovat edelleen tarkoituksenmukaisina eikä haitallisia häiriöitä esiinny."

5) Korvataan liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2017.

Komission puolesta
Andrus ANSIP
Varapuheenjohtaja

LIITE

"LIITE

Ehdot, jotka Euroopan unionin jäsenvaltioiden aluemerillä MCV-palveluja tarjoavien järjestelmien on täytettävä, jotta voidaan välttyä haitallisilta häiriöiltä maalta käsin toimiville matkaviestintäverkoille

- 1) Ehdot, jotka jäsenvaltioiden aluemerillä MCV-palveluja tarjoavien, 900 MHz ja 1 800 MHz taajuusalueella toimivien GSM-järjestelmien on täytettävä, jotta voidaan välttyä haitallisilta häiriöiltä maalta käsin toimiville matkaviestintäverkoille

Sovelletaan seuraavia ehtoja:

- MCV-palveluja tarjoavaa järjestelmää ei saa käyttää lähempänä kuin kahden merimailin ⁽¹⁾ päässä Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusperussopimuksessa olevan määritelmän mukaisesta perusviivasta.
- Kahdesta kahteentoista merimailiin perusviivasta ulottuvalla vyöhykkeellä saa käyttää ainoastaan sisätiloihin sijoitettuja alustukiasema-antenneja.
- Aluksella käytettävien matkaviestinnän päätelaitteiden ja alustukiasemien on noudatettava seuraavia raja-arvoja:

Parametri	Kuvaus
Lähetysteho/tehotiheys	Aluksella alustukiaseman ohjauksessa 900 MHz taajuusalueella käytettävien päätelaitteiden suurin sallittu säteilylähtöteho: 5 dBm
	Aluksella alustukiaseman ohjauksessa 1 800 MHz taajuusalueella käytettävien päätelaitteiden suurin sallittu säteilylähtöteho: 0 dBm
	Aluksella olevien tukiasemien suurin sallittu tehotiheys mitattuna aluksen ulkotiiloissa, mittaussantennin vahvistuksella 0 dBi: – 80 dBm/200 kHz
Kanavanvarausmenettelyjä koskevat säännöt	Käytössä on oltava häiriönlievennystekniikat, joilla saavutetaan vähintään sama lopputulos kuin seuraavilla GSM-standardeihin perustuvilla lievennystekijöillä: — kahdesta kolmeen merimailiin perusviivasta ulottuvalla vyöhykkeellä aluksella käytettävän päätelaitteen herkkyyden ja yhteyden kytkentätason (ACCMIN ⁽¹⁾ ja min RXLEV ⁽²⁾) on oltava vähintään – 70 dBm/200 kHz ja kolmesta kahteentoista merimailiin perusviivasta ulottuvalla vyöhykkeellä vähintään – 75 dBm/200 kHz; — epäjatkuvan lähetystoiminnon ⁽³⁾ on oltava aktivoituna MCV-järjestelmän nousevalla siirtotiellä; — alustukiaseman aikaennakko ⁽⁴⁾ on oltava asetettuna minimiin.

⁽¹⁾ ACCMIN (RX_LEV_ACCESS_MIN); GSM-standardin ETSI TS 144 018 mukaisesti.

⁽²⁾ RXLEV (RXLEV-FULL-SERVING-CELL); GSM-standardin ETSI TS 148 008 mukaisesti.

⁽³⁾ Epäjatkuva lähetys (DTX); GSM-standardin ETSI TS 148 008 mukaisesti.

⁽⁴⁾ Aikaennakko (timing advance); GSM-standardin ETSI TS 144 018 mukaisesti.

- 2) Ehdot, jotka jäsenvaltioiden aluemerillä MCV-palveluja tarjoavien, 1 900/2 100 MHz taajuusalueella toimivien UMTS-järjestelmien on täytettävä, jotta voidaan välttyä haitallisilta häiriöiltä maalta käsin toimiville matkaviestintäverkoille

Sovelletaan seuraavia ehtoja:

- MCV-palveluja tarjoavaa järjestelmää ei saa käyttää lähempänä kuin kahden merimailin päässä Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusperussopimuksessa olevan määritelmän mukaisesta perusviivasta.

⁽¹⁾ Yksi merimaili = 1 852 metriä.

- b) Kahdesta kahteentoista merimailiin perusviivasta ulottuvalla vyöhykkeellä saa käyttää ainoastaan sisätiloihin sijoitettuja alustukiasema-antenneja.
- c) Taajuuskaistaa voidaan käyttää enintään 5 MHz:iin (duplexi) saakka.
- d) Aluksella käytettävien matkaviestinnän päätelaitteiden ja alustukiasemien on noudatettava seuraavia raja-arvoja:

Parametri	Kuvaus
Lähetysteho/tehotiheys	Aluksella käytettävien päätelaitteiden, jotka lähettävät 1 900 MHz taajuusalueella ja joita ohjataan 2 100 MHz taajuusalueella lähettävällä alustukiasemalla, suurin sallittu säteilylähtöteho: 0 dBm/5 MHz
Säteily kannella	Alustukiaseman säteily kannella saa olla enintään – 102 dBm/5 MHz (yleinen pilottikanava, Common Pilot Channel)
Kanavanvarausmenettelyjä koskevat säännöt	Kahdesta kahteentoista merimailiin perusviivasta ulottuvalla vyöhykkeellä laatu-kriteerin (alhaisin vaadittu vastaanottosignaalin taso solussa) on oltava vähintään: – 87 dBm/5 MHz
	Yleisen matkaviestinverkon valinta-ajastin on asetettava 10 minuuttiin.
	Aikaennakkoparametrille on asetettava MCV-järjestelmän hajautetun antennijärjestelmän solualuetta vastaava arvo 600 metriä.
	Radioresurssien ohjauksen (RRC) käyttäjän inaktiivisuuden päästöajastin on asetettava kahteen sekuntiin.
Poikkeama suhteessa maalla oleviin verkkoihin	MCV-kantoaallon keskitaajuuden tulee poiketa maalla olevien verkkojen kanta-aaltojen keskitaajuuksista.

- 3) Ehdot, jotka jäsenvaltioiden aluemerillä MCV-palveluja tarjoavien, 1 800 MHz ja 2 600 MHz taajuusalueella toimivien LTE-järjestelmien on täytettävä, jotta voidaan välttää haitallisilta häiriöiltä maalta käsin toimiville matkaviestintäverkoille

Sovelletaan seuraavia ehtoja:

- a) MCV-palveluja tarjoavaa järjestelmää ei saa käyttää lähempänä kuin neljän merimailin päässä Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusperussopimuksessa olevan määritelmän mukaisesta perusviivasta.
- b) Neljästä kahteentoista merimailiin perusviivasta ulottuvalla vyöhykkeellä saa käyttää ainoastaan sisätiloihin sijoitettuja alustukiasema-antenneja.
- c) Taajuuskaistaa voidaan käyttää enintään 5 MHz:iin (duplexi) saakka kullakin taajuusalueella (1 800 MHz ja 2 600 MHz).
- d) Aluksella käytettävien matkaviestinnän päätelaitteiden ja alustukiasemien on noudatettava seuraavia raja-arvoja:

Parametri	Kuvaus
Lähetysteho/tehotiheys	Aluksella alustukiaseman ohjauksessa 1 800 MHz ja 2 600 MHz taajuusalueella käytettävien päätelaitteiden suurin sallittu säteilylähtöteho: 0 dBm
Säteily kannella	Alustukiaseman säteily kannella saa olla enintään – 98 dBm/5 MHz (vastaa arvoa – 120 dBm/15 kHz).

Parametri	Kuvaus
Kanavanvarausmenettelyjä koskevat säännöt	Neljästä kahteentoista merimailiin perusviivasta ulottuvalla vyöhykkeellä laatuksiteerin (alhaisin vaadittu vastaanottosignaalin taso solussa) on oltava vähintään – 83 dBm/5 MHz (vastaa arvoa – 105 dBm/15 kHz).
	Yleisen matkaviestinverkon valinta-ajastin on asetettava 10 minuuttiin.
	Aikaennakkoparametrille on asetettava MCV-järjestelmän hajautetun antennijärjestelmän solualuetta vastaava arvo 400 metriä.
	Radioresurssien ohjauksen (RRC) käyttäjän inaktiivisuuden päästöajastin on asetettava kahteen sekuntiin.
Poikkeama suhteessa maalla oleviin verkkoihin	MCV-kantoaallon keskitaajuuden tulee poiketa maalla olevien verkkojen kanta-aaltojen keskitaajuuksista.”

OIKAISUJA

Oikaisu neuvoston päätökseen (YUTP) 2016/2240, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 337, 13. joulukuuta 2016)

Sivulla 18, 1 artiklan 1 kohdassa:

on: "1) Korvataan nimi "EUCAP NESTOR" otsikossa ja tekstissä nimellä "EUCAP Somalia".

pitää olla: "1) Korvataan otsikko seuraavasti: "Neuvoston päätös 2012/389/YUTP, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2012, Euroopan unionin valmiuksien kehittämistä koskevasta operaatiosta Somaliassa (EUCAP Somalia)", ja korvataan koko asiakirjassa nimi "EUCAP NESTOR" nimellä "EUCAP Somalia".

Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2016/1191, annettu 6 päivänä heinäkuuta 2016, kansalaisten vapaan liikkuvuuden edistämiseksi yksinkertaistamalla tiettyjen yleisten asiakirjojen esittämistä Euroopan unionissa koskevia vaatimuksia sekä asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 200, 26. heinäkuuta 2016)

Sivulla 127, liitteessä XI olevassa 3.2 kohdassa ("Hallinnollinen asiakirja"):

on: "3.2 ☐ Hallinnollinen asiakirja

3.2.1 ☐ Todistus

3.2.2 ☐ Väestörekisteriote (siviilisääty)

3.2.3 ☐ Väestörekisteriote

3.2.4 ☐ Väestörekisteritietojen sanatarkka jäljennös

pitää olla: "3.2 ☐ Hallinnollinen asiakirja

3.2.1 ☐ Todistus

3.2.2 ☐ Rikosrekisteriote

3.2.3 ☐ Rikosrekisteriotteen sanatarkka jäljennös

3.1.5 ☐ Muu asiakirja (täsmennettävä)

Sivulla 127, liitteessä XI olevassa 3.5 kohdassa:

on: "3.5 ☐ Asiakirja, jonka jäsenvaltion diplomaattinen edustaja tai konsuliedustaja on laatinut virantoimituksessaNimi"

pitää olla: "3.5 ☐ Asiakirja, jonka jäsenvaltion diplomaattinen edustaja tai konsuliedustaja on laatinut virantoimituksessa"

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI